# Посібник з експлуатації

Quality, Design and Innovation

home.liebherr.com/fridge-manuals

LIEBHERR

# Зміст


**1 Загальні вказівки з техніки безпеки..... 3**
1.1 Використання за призначенням..... 3
1.2 Передбачуване неправильне використання..... 3
1.3 Група користувачів..... 3
1.4 Попередження - небезпека для користувача..... 3
1.5 Несправності, пошкодження й ремонт..... 4
1.6 Вказівки щодо утилізації..... 4
1.7 Відповідність..... 4
1.8 Кліматичні класи..... 4
1.9 Особливо небезпечні речовини за регламентом REACH..... 5
1.10 База даних EPREL..... 5
1.11 Ліцензії з відкритим кодом..... 5
1.12 Запасні частини..... 5
1.13 Рівні попередження..... 5

**2 Загальні відомості..... 5**
2.1 Комплект поставки..... 5
2.2 Загальний огляд пристрою та оснащення..... 5
2.3 SmartDevice..... 5

**3 Встановлення і підключення..... 6**
3.1 Умови встановлення..... 6
3.2 Габарити пристрою..... 6
3.3 Габарити ніші..... 7
3.4 Меблевий фасад..... 8
3.5 Транспортування пристрою..... 9
3.6 Розпакувати пристрій..... 9
3.7 Заміна упора дверей на багатошарнірну петлю (не сумісну з декором)..... 9
3.8 Вирівнювання упору дверей за допомогою петлі опорного кронштейна..... 14
3.9 Вирівнювання упора дверей за допомогою багатошарнірної петлі (не сумісної з декором)... 14
3.10 Монтаж ніші..... 15
3.11 Після встановлення..... 17
3.12 Підключення пристрою до мережі електроживлення..... 17
3.13 Утилізація упаковки..... 18

**4 Функції Touch & Swipe-дисплея..... 18**
4.1 Навігація і пояснення символів..... 18
4.2 Меню..... 19
4.3 Режим спокою..... 19

**5 Початок екусплуатації..... 19**
5.1 Увімкнення пристрою (перше введення в експлуатацію)..... 19

**6 Зберігання..... 19**
6.1 Вказівки щодо зберігання..... 19

**7 Заощадження електроенергії..... 20**

**8 Керування..... 20**
8.1 Елементи керування та індикації..... 20
8.1.1 Індикатор стану..... 20
8.1.2 Символи індикації..... 20
8.1.3 Акустичні сигнали..... 20
8.2 Функції пристрою..... 21
8.2.1 Вказівки щодо функцій пристрою..... 21
8.2.2 Вмикання/вимикання пристрою..... 21
8.2.3 Температура..... 21
8.2.4 Презентаційне освітлення *..... 22
8.2.5 HumiditySelect..... 22
8.2.6 SabbathMode..... 22
8.2.7 Функція блокування дисплея..... 23
8.2.8 Коди доступу..... 24
8.2.9 Нагадування..... 24
8.2.10 Мова..... 25
8.2.11 Одиниця вимірювання температури..... 25
8.2.12 Яскравість дисплея..... 25
8.2.13 Звук сигналу тривоги..... 25
8.2.14 Звук натискання клавіш..... 26
8.2.15 WLAN..... 26
8.2.16 Інформація про пристрій і програмне забезпечення..... 27
8.2.17 Програмне забезпечення..... 27
8.2.18 Сигнал попередження про незачинені дверцята..... 28
8.2.19 Сигнал попередження про світло..... 28
8.2.20 Демонстраційний режим..... 28
8.2.21 Скидання до заводських налаштувань..... 29
8.3 Повідомлення..... 29
8.3.1 Попередження..... 29
8.3.2 Нагадування..... 31

**9 Оснащення..... 31**
9.1 Запобіжний замок*..... 31
9.2 TipOpen..... 31
9.3 Дерев'яна решітка..... 32
9.4 Етикетки для зазначення марки вина..... 33

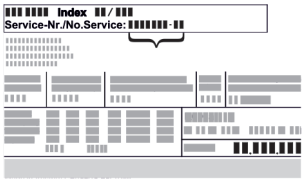
**10 Технічне обслуговування..... 33**
10.1 Фільтр з активованим вугіллям FreshAir..... 33
10.2 Чищення пристрою..... 34

**11 Обслуговування клієнтів..... 34**
11.1 Технічні дані..... 34
11.2 Шуми під час роботи..... 35
11.3 Технічна несправність..... 35
11.4 Служба сервісного обслуговування..... 36
11.5 Заводська табличка..... 36

**12 Виведення з експлуатації..... 37**

**13 Утилізація..... 37**
13.1 Підготовка пристрою до утилізації..... 37
13.2 Утилізація пристрою в безпечний для довкілля спосіб..... 37


Виробник постійно працює над удосконаленням пристроїв усіх типів і моделей. Можливі зміни форми, оснащення чи технічних характеристик.

| Символ | Пояснення |
|---|---|
|  | **Прочитати посібник**<br>Щоб ознайомитися з усіма перевагами пристрою, уважно прочитайте посібник. |
|  | **Додаткова інформація в Інтернеті**<br>З цифровою інструкцією з додатковою інформацією та іншими мовами можна ознайомитися в Інтернеті, скориставшись QR-кодом на лицьовій стороні інструкції або ввівши сервісний номер на сайті **home.liebherr.com/fridge-manuals**.<br>Сервісний номер вказаний на заводській табличці:<br><br>*Fig.* Приблизне відображення |
|  | **Перевірити пристрій**<br>Перевірте всі частини на ушкодження при транспортуванні. Зверніться в разі недоліків до дилера або в сервісну службу. |

| Символ | Пояснення |
|---|---|
| * | **Відхилення**<br>Оскільки один посібник призначений для декількох моделей, можливі певні невідповідності. Абзаци, в яких йдеться про пристрої спеціального призначення, позначені зірочкою (*). |
| ▷<br>▶ | **Інструкції з дії та результат дії**<br>Інструкції з дії позначені ▶.<br>Результат дії позначений ▷. |
| ▶ | **Відео**<br>Відео стосовно пристроїв доступні на YouTube-каналі Liebherr-Hausgeräte. |

**Ліцензії з відкритим вихідним кодом:**

Пристрій містить програмні компоненти, які використовують ліцензії з відкритим кодом. Інформацію про використані ліцензії з відкритим вихідним кодом можна знайти тут: **home.liebherr.com/open-source-licences**

Ця інформація для користувача дійсна для наступних пристроїв:

| | |
|---|---|
| UWpri | 3661 / 3662 / 3672<br>3761 / 3762 / 3782 |
| UWgbi | 3682 / 3782 |

# 1 Загальні вказівки з техніки безпеки

Зберігайте цю інформацію для користувача в надійному місці, щоб постійно мати до неї доступ.

Якщо ви передаєте пристрій, передайте цю інформацію для користувача наступним власникам.

Для належного й безпечного використання пристрою уважно прочитайте цю інформацію для користувача перед установленням і використанням. Завжди дотримуйтеся наведених у ній інструкцій, указівок із техніки безпеки й попереджень. Вони мають важливе значення для безпечного і безперебійного встановлення та експлуатації пристрою.

## 1.1 Використання за призначенням

- Цей прилад призначений для використання в господарстві й у подібних областях застосування, наприклад:
  - Кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях
  - У сільському господарстві та гостями готелів, мотелів та інших закладів розміщення
  - Міні-готелі типу «ночівля та сніданок»
  - у кейтерингу й подібних сферах оптової торгівлі.
- Інші області застосування:
  - Цей пристрій призначений виключно для зберігання вина.
  - Цей пристрій не призначений для заморожування продуктів.
  - Цей пристрій підходить для вбудовування під стільницю.
  - Усі інші способи використання є недопустимими.

## 1.2 Передбачуване неправильне використання

Суворо забороняється використовувати пристрій для:

- Зберігання та охолодження:
  - хімічно нестабільних, горючих або їдких речовин
  - вибухонебезпечних речовини, наприклад аерозольних балончиків із горючим пропелентом
  - медикаментів, плазми крові, лабораторних препаратів або схожих речовин згідно з Директивою про медичну продукцію 2007/47/ЄС
- Використання у вибухонебезпечних зонах

Неправильне використання пристрою може призвести до пошкодження або псування продуктів, що зберігаються.

## 1.3 Група користувачів

- Цей пристрій не можна використовувати особам (зокрема дітям) із обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особам, які не мають достатнього досвіду та знань, за винятком випадків, коли вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо їм було пояснено, як користуватися цим пристроєм. Діти мають бути під наглядом, щоб упевнитись, що вони не граються з пристроєм.
- Діти віком від 3 до 8 років можуть завантажувати й вивантажувати продукти з холодильника/морозильника.

## 1.4 Попередження - небезпека для користувача

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечуйте вільний доступ повітря до вентиляційних отворів у корпусі пристрою або вбудованих елементах.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для пришвидшення процесу розмороження не використовувати механічні пристрої або інші засоби, ніж ті, що рекомендував виробник.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уникайте пошкодження контуру охолодження.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте в холодильній/морозильній камері електроприлади, які не відповідають типу, рекомендованому виробником.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час встановлення пристрою слід переконатися, що кабель живлення не затиснутий і не пошкоджений.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не розміщуйте портативні багатомісні розетки або блоки живлення на задньому боці пристрою.

Після завершення монтажу пристрою має залишатися можливість відключити його від мережі.

- Доступний мережевий штекер (над, під або поруч із пристроєм)
- Спрацьовування запобіжника в системі електропроводки будівлі відповідно до будівельних норм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека загоряння/пожежонебезпечні речовини.

Цей символ розміщений на компресорі, а також може бути зображений в інших місцях пристрою. Він вказує на небезпеку, пов'язану з легкозаймистими речовинами. Не знімайте наклейку.

- Чим більше охолоджувального засобу міститься в пристрої, тим більшим має бути приміщення, де розташовано пристрій. У надто малих приміщеннях у разі витоку може утворюватися вогненебезпечна суміш газу та повітря. На кожні 8 г холодоагенту має припа-

дати щонайменше 1 м³ об'єму приміщення для встановлення пристрою. Дані про вміст охолоджуючого засобу вказано на заводський табличці всередині пристрою.
- Регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з харчовими продуктами й легкодоступними дренажними системами.
- Запакуйте сире м'ясо або рибу в чисті, закриті контейнери. Таким чином, м'ясо або риба не торкатимуться і не потраплятимуть на інші продукти.
- Якщо холодильник/морозильник тривалий час не використовується, вимкніть його, розморозьте, почистіть, висушіть і залиште дверцята відкритими, щоб уникнути утворення цвілі.
- Уникайте тривалого контакту шкіри з холодними поверхнями або охолодженими продуктами. Для захисту використовуйте, наприклад, рукавички.
- Алкогольні напої або інші ємності, що містять алкоголь, зберігайте тільки щільно закритими. У результаті витікання алкоголь може зайнятися через наявність у конструкції пристрою електричних елементів.
- Відчиняйте двері лише на короткий час. Це запобігає підвищенню температури всередині пристрою.
- Не просовуйте кінцівки між дверима та пристроєм під час відчинення та зачинення. Пальці можуть защемитися.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей пристрій слід закріпити відповідно до інструкції з експлуатації, щоб уникнути небезпеки, пов'язаної з недостатньою стійкістю.
- Дотримуйтесь інструкцій щодо монтажу, кріплення, необхідних розмірів і підключень. (див. 3 Встановлення і підключення)

## 1.5 Несправності, пошкодження й ремонт

- Підключення до мережі за допомогою штекера для холодильного обладнання:
  У разі пошкодження кабелю живлення цього пристрою його необхідно замінити на спеціальний кабель, який можна придбати у виробника або в його сервісній службі. Зміну може здійснити клієнт.
- Доручайте ремонт і втручання у пристрій тільки сервісній службі або іншому кваліфікованому персоналу.
- За наявності несправностей і помилок пристрою витягніть мережевий штекер або вимкніть запобіжник. Витягуючи мережевий штекер із розетки, обов'язково тримайте за штекер. Не тягніть за кабель.

## 1.6 Вказівки щодо утилізації



Перекреслений сміттєвий бак вказує на те, що пристрій не можна утилізовувати разом із несортованими побутовими відходами і він підлягає окремому збору. Він містить матеріали, що підлягають переробці, і, за необхідності, може бути використаний повторно.



Символ може знаходитися на компресорі. Він стосується масла в компресорі та вказує на наступну небезпеку: **у разі проковтування та потрапляння в дихальні шляхи це може бути смертельно.** Ця вказівка має значення тільки для вторинної переробки. У звичайному режимі експлуатації небезпеки не існує.



Ця або подібна до неї наклейка може бути розташована на задній стінці пристрою. Вона вказує на те, чи містяться у дверцятах і/або корпусі вакуумні ізоляційні панелі (VIP) або перлітові панелі. Ця вказівка має значення тільки для вторинної переробки. Не знімайте наклейку.

- Тому утилізація використаних пристроїв має здійснюватися професійно та належним чином відповідно до місцевих норм і законів. Стежте, щоб при вивезенні пристрою не було пошкоджено контур циркуляції охолоджувального засобу, це необхідно для запобігання витоку охолоджувального засобу та мастила (дані див. на типовій табличці).
- Зверніть увагу, що видалення будь-яких наявних персональних даних є обов'язком клієнта.
- Для Німеччини: На місцевих пунктах вторинної переробки / пунктах збору вторинної сировини можна безкоштовно утилізувати пристрій через приймальний резервуар класу 1. При купівлі нового холодильника/морозильника і торгової площі > 400 м² відпрацьований пристрій також безкоштовно приймається торговим представництвом.
- ЄС: Дізнайтеся у місцевих органах влади про можливості утилізації старих приладів.

## 1.7 Відповідність

Контур охолоджувача перевірено на герметичність. Пристрій у змонтованому стані відповідає нормам техніки безпеки та відповідним директивам.

| | |
|---|---|
| Для ринку ЕС: | Пристрій відповідає директиві 2014/53/EU. |
| Для ринку GB: | Пристрій відповідає директиві Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206. |

Повний текст Декларації про відповідність ЄС можна знайти за адресою: www.Liebherr.com

## 1.8 Кліматичні класи

Діапазон допустимих температур навколишнього середовища, в якому використовується пристрій, відрізняється залежно від кліматичного класу. Кліматичні класи для придбаного вами пристрою вказано в табличці.

**Вказівка**

▶ Для забезпечення безперебійної роботи дотримуватися зазначених температур навколишнього середовища.

| Клас клімату | для навколишнього середовища від |
|---|---|
| SN | 10 °C – 32 °C |
| N | 16 °C – 32 °C |
| ST | 16 °C – 38 °C |
| T | 16 °C – 43 °C |
| SN-ST | 10 °C – 38 °C |
| SN-T | 10 °C – 43 °C |

## 1.9 Особливо небезпечні речовини за регламентом REACH

- За наведеним нижче посиланням можна перевірити, чи містить ваш прилад особливо небезпечні речовини (SVHC) за Регламентом REACH: https://go.liebherr.com/z3eewm

## 1.10 База даних EPREL

- З 1-го березня 2021 інформація по маркуванню енергоспоживання та по екологічним вимогам знаходиться у європейській базі даних продуктів (EPREL). Доступ до бази даних виробів можна знайти за адресою https://eprel.ec.europa.eu/. Тут буде вимога ввести ідентифікатор моделі. Ідентифікатор моделі на заводській табличці.

## 1.11 Ліцензії з відкритим кодом

- Пристрій містить програмні компоненти, які використовують ліцензії з відкритим кодом. Інформацію про використовувані ліцензії з відкритим кодом можна знайти тут: home.liebherr.com/open-source-licences

## 1.12 Запасні частини

- Доступність запасних частин для функціональних вузлів і придатних до зберігання деталей оснащення становить 15 років.

## 1.13 Рівні попередження

| | |
|---|---|
| **НЕБЕЗПЕКА** | Позначає безпосередньо небезпечну ситуацію, яка призведе до загибелі або тяжких тілесних ушкоджень, якщо її не уникнути. |
| **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** | Позначає небезпечну ситуацію, яка могла би призвести до загибелі або тяжких тілесних ушкоджень, якщо її не уникнути. |
| **ОБЕРЕЖНО** | Позначає небезпечну ситуацію, яка могла би призвести до тілесних ушкоджень легкого або середнього ступеня, якщо її не уникнути. |
| **УВАГА** | Позначає небезпечну ситуацію, яка могла би призвести до заподіяння матеріальної шкоди, якщо її не уникнути. |
| **Примітка** | Позначає корисні вказівки та поради. |

# 2 Загальні відомості

## 2.1 Комплект поставки

Перевірте всі частини на ушкодження під час транспортування. У разі виявлення недоліків зверніться до дилера або в сервісну службу. (див. 11.4 Служба сервісного обслуговування)

Поставка складається з наступних частин:

- Вбудований пристрій
- Оснащення (в залежності від моделі)
- Монтажний матеріал (в залежності від моделі)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Сервісна брошура

## 2.2 Загальний огляд пристрою та оснащення

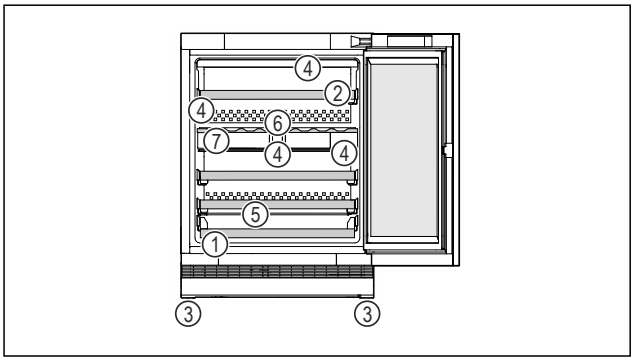



*Fig. 1 Ілюстративне зображення, передня сторона*

**Оснащення**

**(1)** Заводська табличка
**(2)** Решітчаста полиця
**(3)** Ніжка
**(4)** Внутрішнє освітлення*
**(5)** Вихід талої води
**(6)** Елементи керування та індикація температури
**(7)** Фільтр із активованим вугіллям FreshAir

## 2.3 SmartDevice

SmartDevice – це мережеве рішення для винної шафи.

Якщо ваш пристрій підтримує SmartDevice або підготовлений для цього, ви можете швидко та легко інтегрувати пристрій у свою бездротову локальну мережу – WLAN. Додаток SmartDevice дає змогу керувати пристроєм із мобільного пристрою. Додаток SmartDevice надає додаткові функції та параметри налаштування.

| | |
|---|---|
| Пристрій, що підтримує SmartDevice:* | Ваш пристрій оснащено функцією SmartDevice. Щоб підключити пристрій до WLAN, необхідно завантажити додаток SmartDevice.* |
| Пристрій, підготовлений для роботи з додатком SmartDevice:* | Ваш пристрій підготовлено до роботи з SmartDeviceBox. Спочатку необхідно придбати та встановити SmartDeviceBox. Щоб підключити пристрій до WLAN, необхідно завантажити додаток SmartDevice.* |
| Додаткова інформація про SmartDevice: | **smartdevice.liebherr.com** |
| SmartDeviceBox можна придбати в магазині побутової техніки Liebherr-Hausgeräte:* | **home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html*** |

Завантажити додаток SmartDevice:

Після встановлення та налаштування застосунку SmartDevice ви зможете інтегрувати свій пристрій у систему WLAN за допомогою застосунку SmartDevice та функції пристрою WLAN (див. 8.2.15 WLAN ) .

**Вказівка**
У наведених нижче країнах функція SmartDevice недоступна: Росія, Білорусь, Казахстан.

Ви не можете використовувати SmartDeviceBox.*

# 3 Встановлення і підключення

## 3.1 Умови встановлення

Умови встановлення відіграють вирішальну роль у забезпеченні надійної, ефективної і безаварійної експлуатації вашого пристрою.

- При цьому враховуйте усі правила техніки безпеки.
- Враховуйте місце розташування і положення у приміщенні.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Небезпека пожежі через неналежне встановлення!
▶ Слідкуйте за тим, щоб не перетиснути мережевий кабель під пристроєм під час встановлення.
▶ Встановлюйте пристрій таким чином, щоб він не торкався вилок або мережевих кабелів.
▶ Не підключайте до розеток, розташованих за пристроєм, інші пристрої.
▶ **Забороняється** встановлювати й експлуатувати позаду пристроїв подовжувачі й розподільні колодки, а також інші електронні пристрої (наприклад галогенні трансформатори).

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Небезпека загорання через вологість!
Якщо на частини, які знаходяться під напругою, або на кабель підключення до електромережі потрапляє волога, то може виникнути коротке замикання.
▶ Пристрій створено для використання в закритих приміщеннях. Не використовувати пристрій на свіжому повітрі, а також у вологих місцях та в зоні досяжності бризок води.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Небезпека пожежі через холодоагент та оливу, що витікають!
Застосовуваний холодоагент не завдає шкоди довкіллю, проте є легкозаймистим. Олива, що міститься в ньому, також легко займається. Витоки холодоагенту й оливи можуть зайнятися за відповідно високої концентрації і в разі контакту із зовнішнім джерелом тепла.
▶ Не пошкодити трубопроводи контуру холодоагенту та компресор.

### 3.1.1 Місце встановлення

- Ставити та використовувати пристрій виключно в закритих приміщеннях.
- Експлуатація пристрою дозволена лише у змонтованому стані.
- Якщо пристрій встановлено в занадто вологому середовищі, можливе утворення конденсату на зовнішній стінці.
  Обов'язково забезпечте вільний приток і виток повітря у місці встановлення.
- Чим більше охолоджуючого засобу міститься в пристрої, тим більшим має бути приміщення, де розташовано пристрій. У надто малих приміщеннях у разі витоку може утворюватися вогненебезпечна суміш газу та повітря. На кожні 8 г холодоагенту має припадати щонайменше 1 м$^3$ об'єму приміщення для встановлення пристрою. Дані про вміст охолоджуючого засобу вказано на заводський табличці всередині пристрою.
- Підлога у місці встановлення повинна бути горизонтальною і рівною.

### 3.1.2 Розташування в приміщенні

- Не вбудовуйте пристрій в місце, що піддається дії прямих сонячних променів, поруч із обігрівачем або подібними пристроями.
- Ви можете вбудувати пристрій безпосередньо біля духовки.
- В разі вбудовування пристрою безпосередньо біля духовки споживання енергії може дещо збільшитися. Це залежить від тривалості й інтенсивності використання духовки.
- Не використовуйте пристрій поблизу магнітних полів і не розміщуйте поблизу нього магнітні предмети. Це може призвести до ненавмисного відчинення дверей.*
- Якщо ви вбудовуєте пристрій у кухонний острів, пристрої з інтегрованою витяжною системою можуть пошкодити його. Подбайте про окремий повітропровід або встановіть перегородку між пристроями.
- Використання у вибухонебезпечних зонах заборонене.

### 3.1.3 Розташування під робочою поверхнею

- Якщо ви вбудовуєте прилад у кухонні меблі, які стоять на нерівній підлозі: Вирівняйте кухонні меблі.

## 3.2 Габарити пристрою

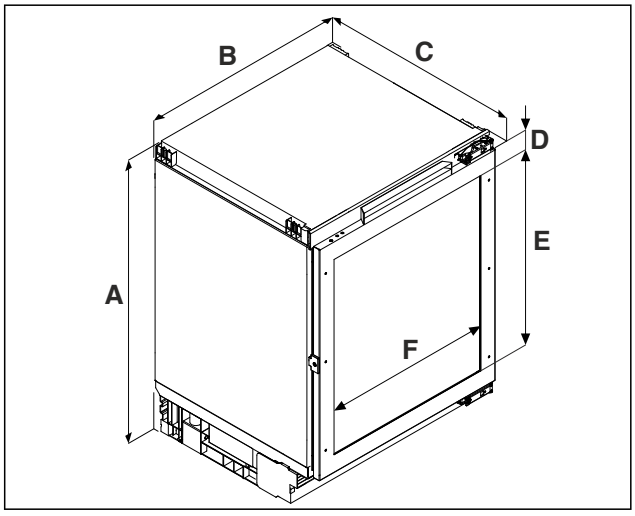



*Fig. 2 Приклад зображення: ..pr*

**(A)** Висота пристрою разом із ніжками
**(B)** Ширина приладу
**(C)** Глибина приладу


*** залежно від моделі та оснащення**

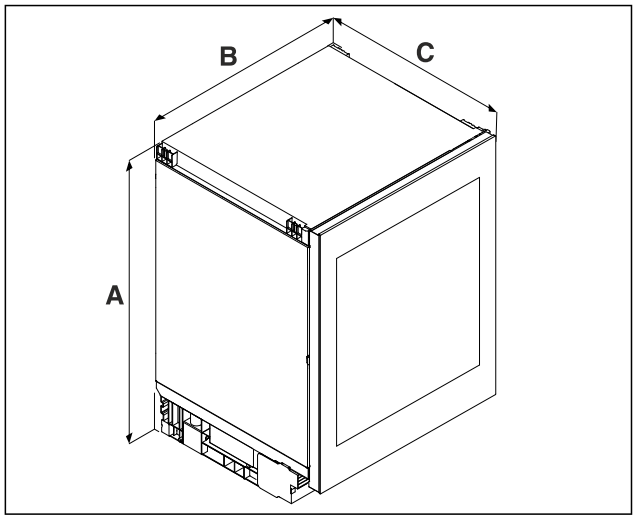



*Fig. 3 Приклад зображення: ..gb*

**(A)** Висота пристрою разом із ніжками
**(B)** Ширина приладу
**(C)** Глибина приладу

| | **UW.. 36..**[A)] | **UW.. 37..**[A)] |
|---|---|---|
| **A** | 819 мм | 859 мм |
| **B** | 597 мм | |
| **C** | **UW..pr:**[A)] 564 мм **UW..gb ..3.:**[A)] **UW..gb ..8.:**[A)] | |
| **D** | 98 мм | |
| **E** | 524 мм | 568,5 мм |
| **F** | 458 мм | |

[A)] Позначення типу пристрою

## 3.3 Габарити ніші

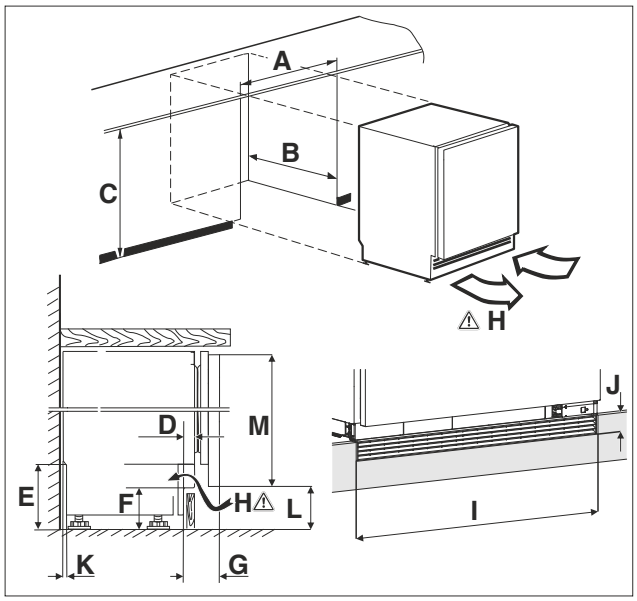



*Fig. 4 Приклад зображення: UW..gb*

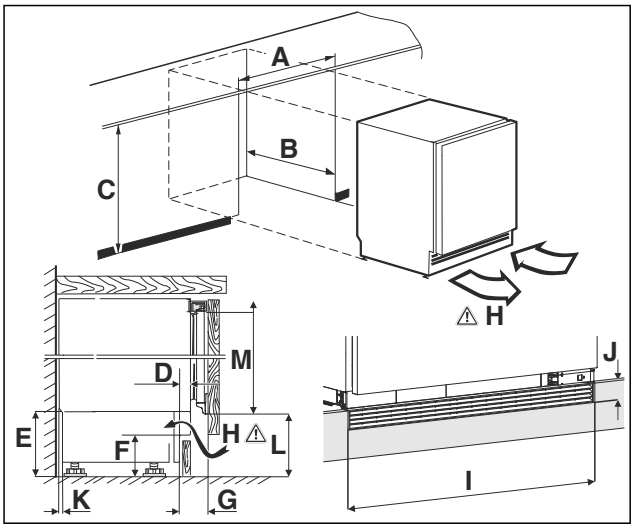



*Fig. 5 Приклад зображення: UW..pr*

**(A)** Ширина ніші
**(B)** Глибина ніші
**(C)** Висота ніші
**(H)** Вентиляційний переріз

| | | |
|---|---|---|
| **A** | 600 мм | |
| **B** | мін. 565 мм | |
| **C** | **UW.. 36..:**[A)] 820 мм – 880 мм | **UW.. 37..:**[A)] 860 мм – 920 мм |
| **D** | 11 мм – 66 мм | |
| **E** | 100 мм – 160 мм | |
| **F** | 60 мм – 120 мм | |
| **G** | **UW..pr:**[A)] 45 мм – 100 мм **UW..gb ..3.:**[A)] 57 мм – 112 мм **UW..gb ..8.:**[A)] 61 мм – 116 мм | |
| **H** | 150 см² | |
| **I** | 600 мм | |
| **J** | 40 мм | |
| **K** | 35 мм | |
| **L** | **UW..pr 36..:**[A)] 104 мм – 164 мм **UW..gb ..36.:**[A)] 100 мм – 160 мм | **UW..pr 37..:**[A)] 104 мм – 164 мм **UW..gb 37.:**[A)] 81 мм – 141 мм |
| **M** | **UW..pr 366.:**[A)] 707 мм **UW..pr 367.:**[A)] 704 мм **UW..gb ..36.:**[A)] 717 мм | **UW..pr 37..:**[A)] 747 мм **UW..gb 37.:**[A)] 776 мм |

[A)] Позначення типу пристрою

## 3.4 Меблевий фасад

### 3.4.1 Вага меблевого фасаду

**УВАГА**
Небезпека пошкодження через занадто важкі меблеві двері!
Якщо меблеві двері занадто важкі, то не виключається можливість пошкодження шарнірів і пов'язане з цим порушення роботи.
▶ Перед монтажем меблевих дверей переконайтеся, що їх допустима вага не перевищена.

| Висота ніші | Максимальна вага меблевих дверей |
|---|---|
| **.. 36..**[A)] | 10 кг |
| **.. 37..**[A)] | 10 кг |

A) Типове позначення пристрою

### 3.4.2 Меблеві двері

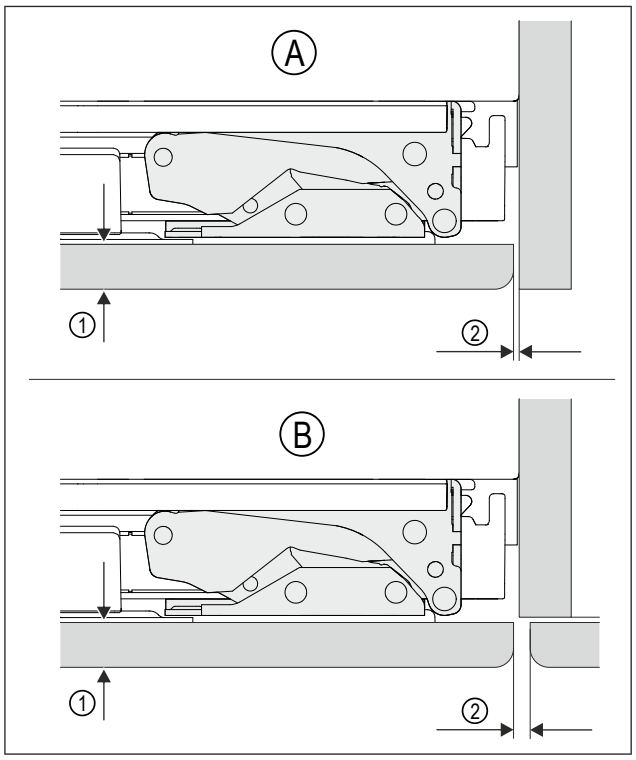



*Fig. 6 Ілюстративне зображення*
**(A)** Ніша зі стіною
**(B)** Ніша з сусідніми меблями
**(1)** Товщина фасаду
**(2)** Зазор

| | |
|---|---|
| Товщина фасаду | Від щонайменше 16 мм до щонайбільше 19 мм |
| Зазор | Щонайменше 3 мм |
| Меблеві двері мають бути рівні й установлені без напруження. | |

### 3.4.3 Розміри меблевого фасаду

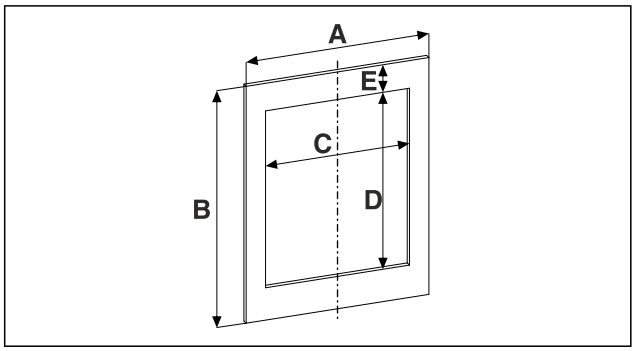



*Fig. 7*

| Висота ніші | .. 36.. | .. 37.. |
|---|---|---|
| **A** | Щонайменше 595 мм | |
| **B** | Щонайменше 707 мм | Щонайменше 747 мм |
| **C** | 458 мм | |
| **D** | 524 мм | 568,5 мм |
| **E** | Розмір залежить від монтажної ситуації в ніші, його можна розрахувати за розмірами вирізу фасаду скляних дверей. (див. 3.2 Габарити пристрою) | |
| Для приладів без скляних дверцят значення C, D і E не застосовуються. | | |

A) Типове позначення пристрою

### 3.4.4 Розміри профільної рамки

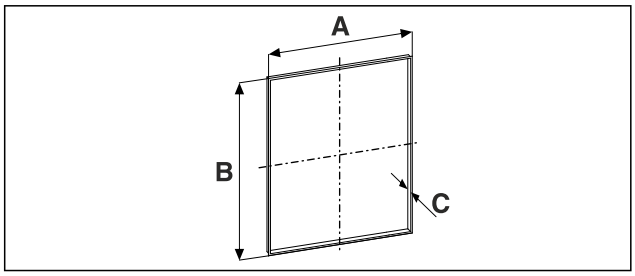



*Fig. 8*

| Висота ніші | .. 36.. | .. 37.. |
|---|---|---|
| **A** | 458 мм | |
| **B** | 524 мм | 568,5 мм |
| **C** | **Якщо товщина панелі 19 мм:** 21 мм | |

A) Типове позначення пристрою

**A =** Внутрішній розмір пазу в меблевому фасаді для встановлення профільної рамки.

**B =** Внутрішній розмір пазу в меблевому фасаді для встановлення профільної рамки.

**C =** Товщина профільної рамки

## 3.5 Транспортування пристрою

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Небезпека пошкодження пристрою через биття скла!
У разі транспортування на висоті більше ніж 1500 м можуть пошкодитися скляні дверцята. Гострі осколки можуть спричинити важкі ушкодження.
▶ Використовуйте засоби захисту.

### 3.5.1 Транспортування пристрою для першого введення в експлуатацію

Переконайтесь, що виконані наступні передумови:
❑ Пристрій запакований.
❑ Пристрій стоїть вертикально.

▶ Пристрій транспортувати двома особами.
▶ Розпакувати пристрій. (див. 3.6 Розпакувати пристрій)

### 3.5.2 Транспортування пристрою після першого введення в експлуатацію

Якщо ви транспортуєте пристрій після першого введення в експлуатацію або хочете його пересунути, дотримуйтесь наступних вказівок.

Переконайтесь, що виконані наступні передумови:
❑ Пристрій спорожнений.
❑ Пристрій стоїть вертикально.
❑ Пристрій із дверима: Двері заблоковано від небажаного відчинення.
❑ Пристрій із висувною секцією: Висувну секцію заблоковано від небажаного відчинення.
❑ Пристрій вийнято.

▶ Пристрій транспортувати двома особами.

## 3.6 Розпакувати пристрій

▶ Перевірка пристрою й паковання: У разі підозри на наявність пошкоджень, спричинених транспортуванням, перед встановленням зв'яжіться з постачальником.

**УВАГА**
Матеріальний збиток, спричинений колючими або гострими предметами!
Якщо під час видалення пакувальних матеріалів використовуються колючі або гострі предмети, то пристрій може бути пошкоджений.
▶ Не використовуйте для видалення пакувальних матеріалів колючі або гострі предмети.

▶ Видаліть пакувальні матеріали.

## 3.7 Заміна упора дверей на багатошарнірну петлю (не сумісну з декором)

### 3.7.1 Вказівки з техніки безпеки

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Небезпека пошкодження пристрою через непрофесійне переставляння дверцят!
▶ Заміну упору дверей має виконувати кваліфікований персонал.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Небезпека травмування й заподіяння матеріальної шкоди через вагу дверей!
▶ Замінюйте упор дверей, якщо ви здатні переносити вагу до 15 кг.
▶ Замінюйте упор дверей удвох.

**УВАГА**
Деталі під напругою!
Ушкодження електричні компоненти.
▶ Перед заміною обмежувача ходу дверей витягніть мережевий штекер.

### 3.7.2 Інструмент




### 3.7.3 Знімання накладки

▶ Відчиніть двері.

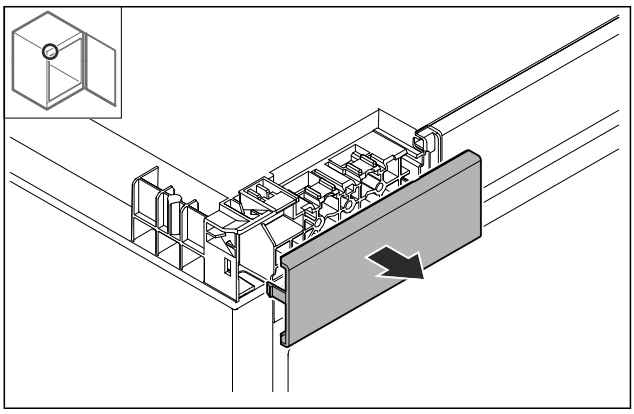


*Fig. 9*

▶ Зніміть накладку.

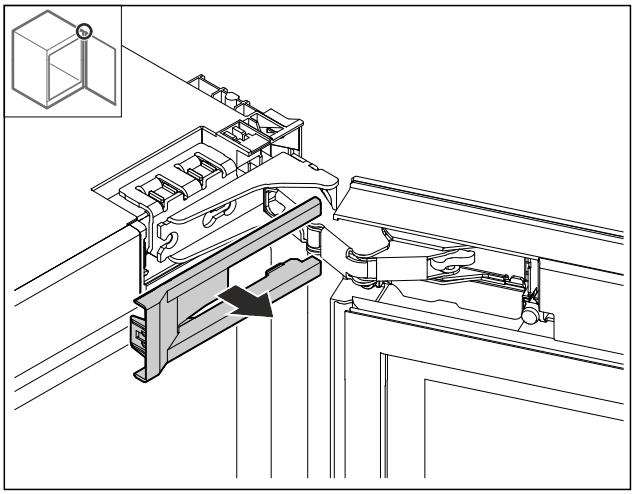


*Fig. 10*

▶ Зніміть накладку.

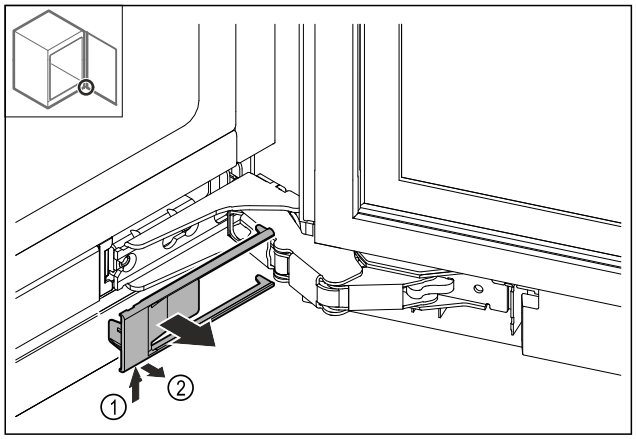



*Fig. 11*

▶ Зніміть накладку.

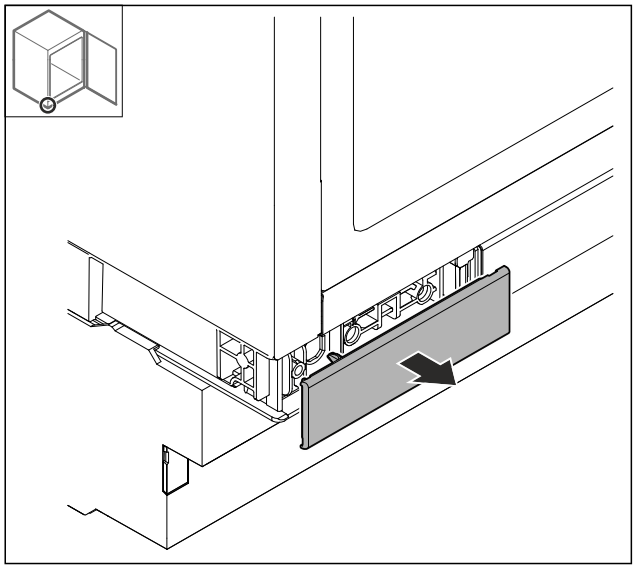


*Fig. 12*

▶ Зніміть накладку.

### 3.7.4 Знімання дверцят

**УВАГА**

Небезпека травмування через перекидання дверцят!

▶ Притримуйте дверцята.

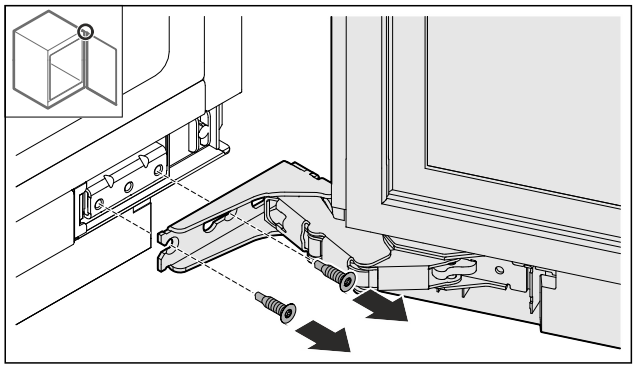


*Fig. 13*

▶ Послабте гвинти внизу.

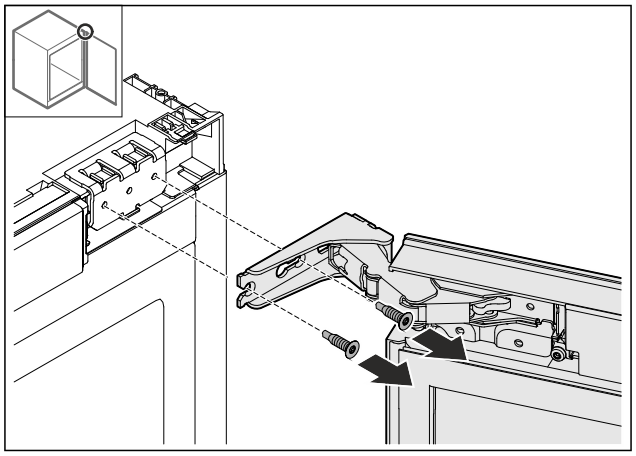


*Fig. 14*

▶ Послабте гвинти вгорі.
▶ Зніміть дверцята.
▶ Покладіть двері на м'яку підкладку.

### 3.7.5 Демонтаж шарнірного механізму

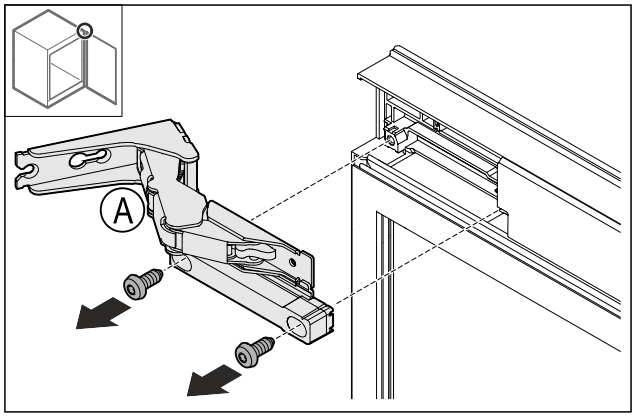



*Fig. 15*

▶ Викрутіть гвинти.

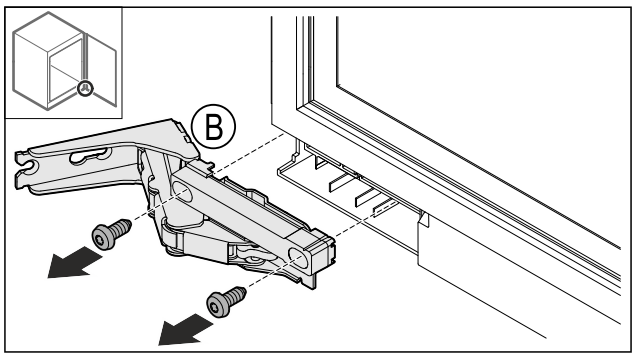



*Fig. 16*

▶ Викрутіть гвинти.

### 3.7.6 Переобладнання петлі

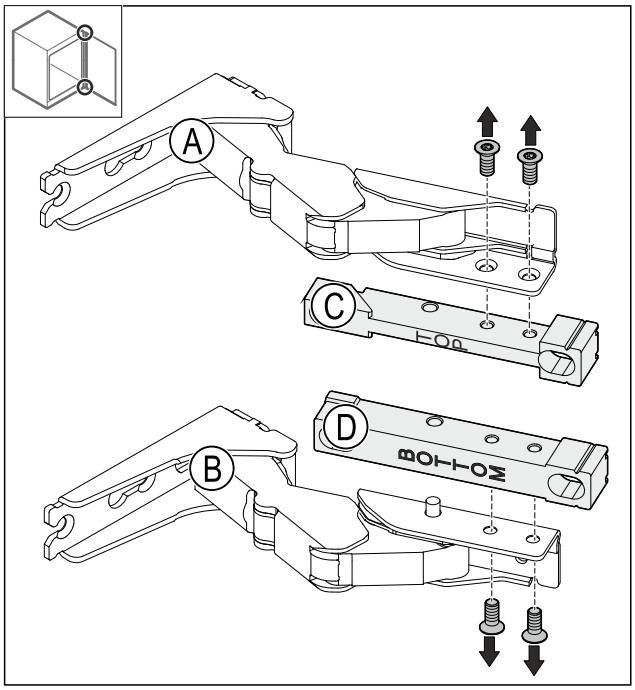



*Fig. 17*

▶ Демонтуйте кронштейни.

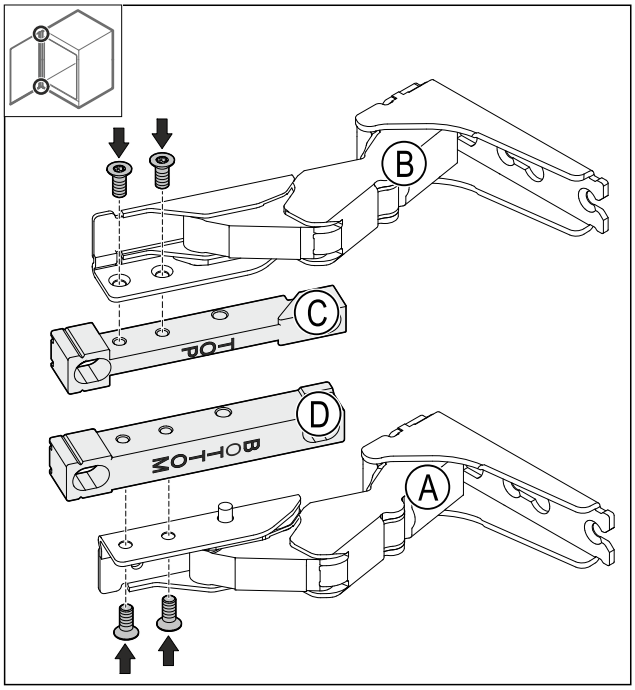



*Fig. 18*

▶ Змонтуйте кронштейни.
▷ Верхній кронштейн (TOP) залишається у верхньому монтажному положенні.
▷ Нижній кронштейн (BOTTOM) залишається в нижньому монтажному положенні.

### 3.7.7 Переставлення кожухів

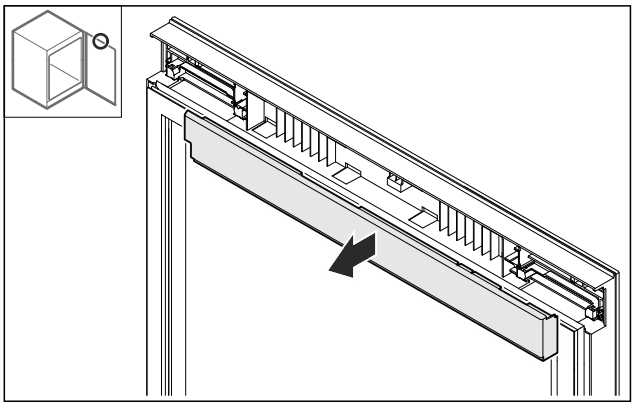


*Fig. 19*

▶ Від'єднайте верхню накладку.

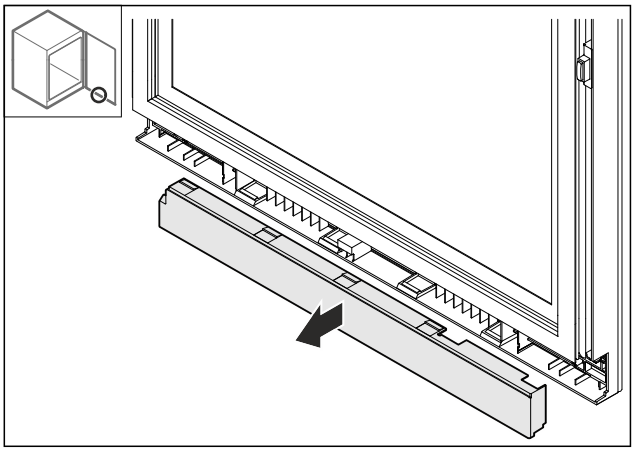


*Fig. 20*

▶ Від'єднайте нижню накладку

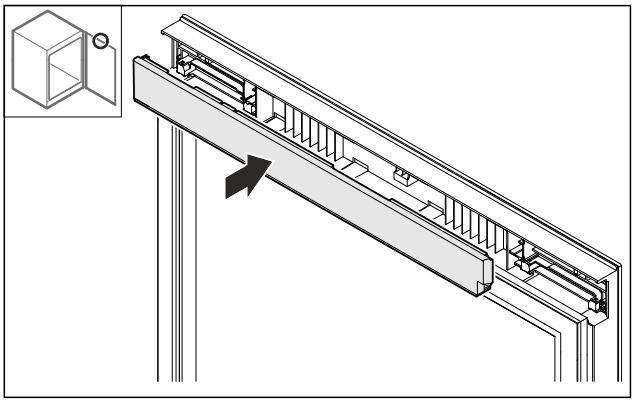


*Fig. 21*

▶ Розверніть нижню накладку на 180° і встановіть угорі.

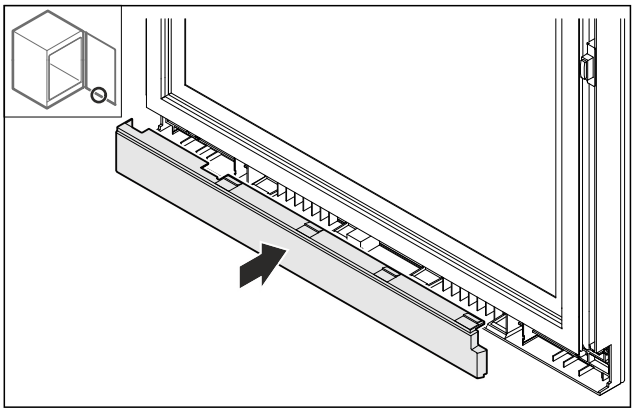


*Fig. 22*

▶ Розверніть верхню накладку на 180° і встановіть унизу.

### 3.7.8 Переставлення дверного обмежувача

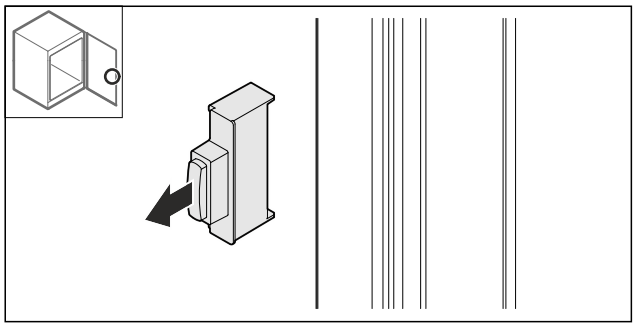


*Fig. 23*

▶ Витягніть дверний обмежувач.

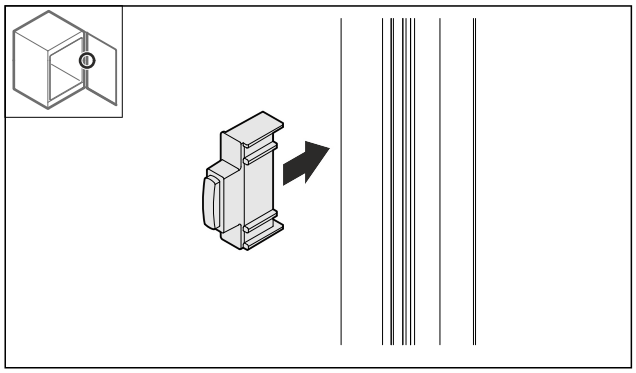


*Fig. 24*

▶ Поверніть дверний обмежувач на 180° і вставте його з протилежного боку.

### 3.7.9 Монтаж петель

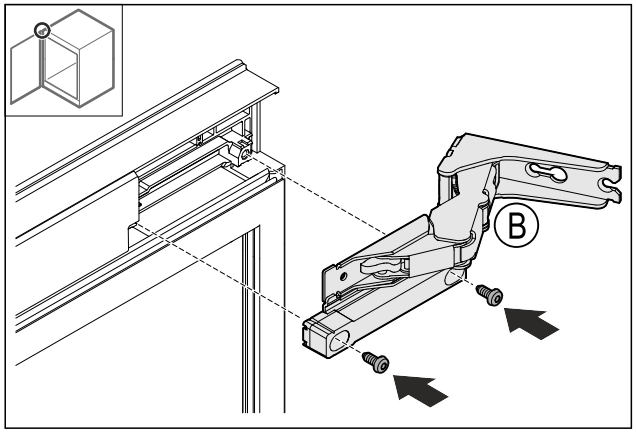



*Fig. 25*

▶ Установіть верхню петлю.

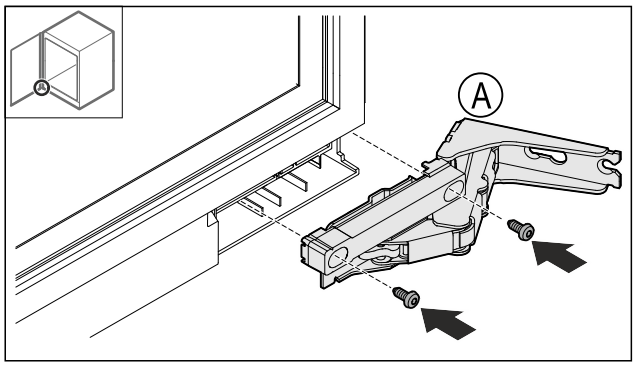



*Fig. 26*

▶ Установіть нижню петлю.

### 3.7.10 Переставлення верхнього кутника

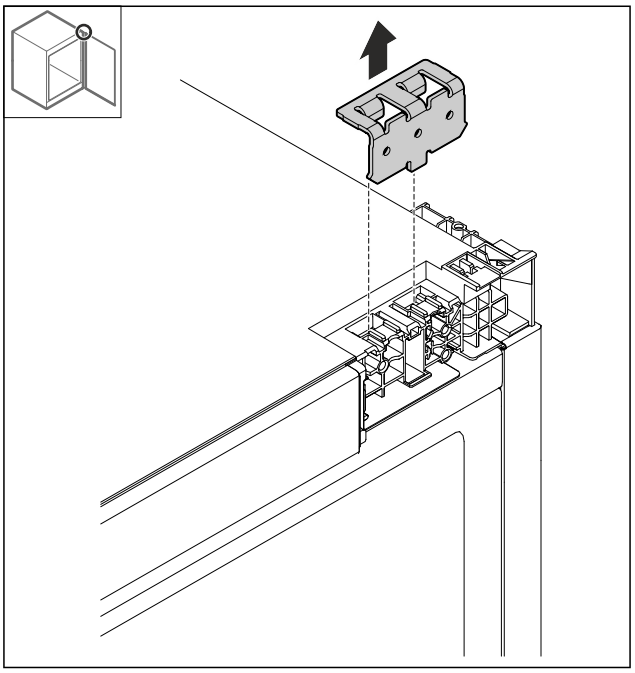


*Fig. 27*

▶ Зніміть кутник.

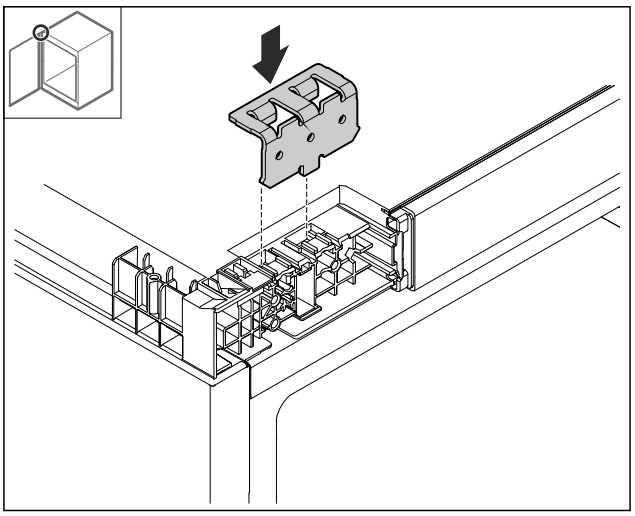


*Fig. 28*

▶ Вставте кутник.

### 3.7.11 Переставлення нижнього кутника

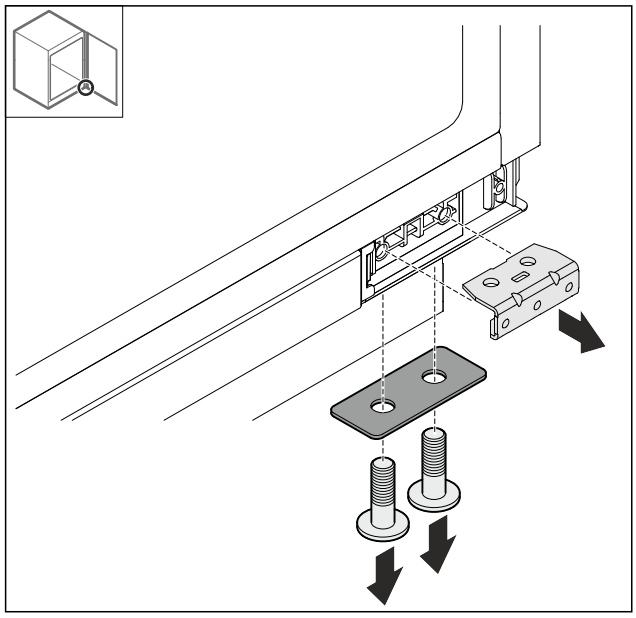


*Fig. 29*

▶ Демонтуйте кутник.

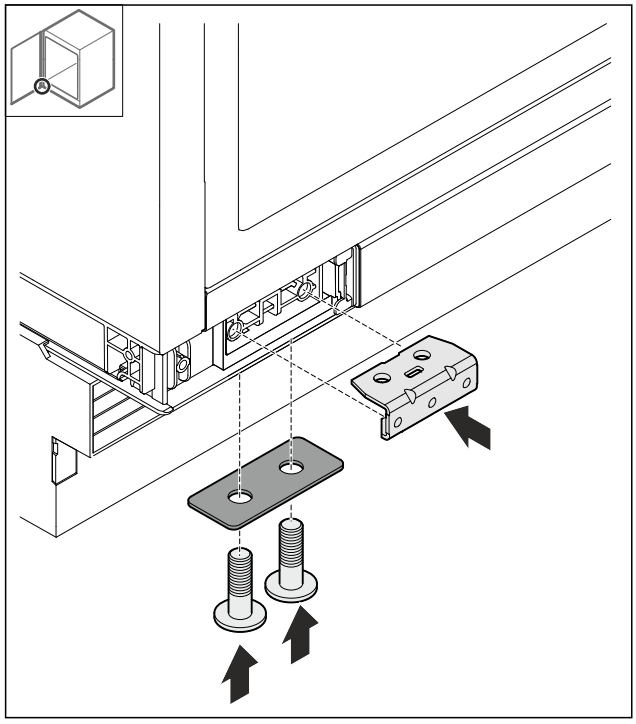


*Fig. 30*

▶ Змонтуйте кутник.

### 3.7.12 Монтаж дверей

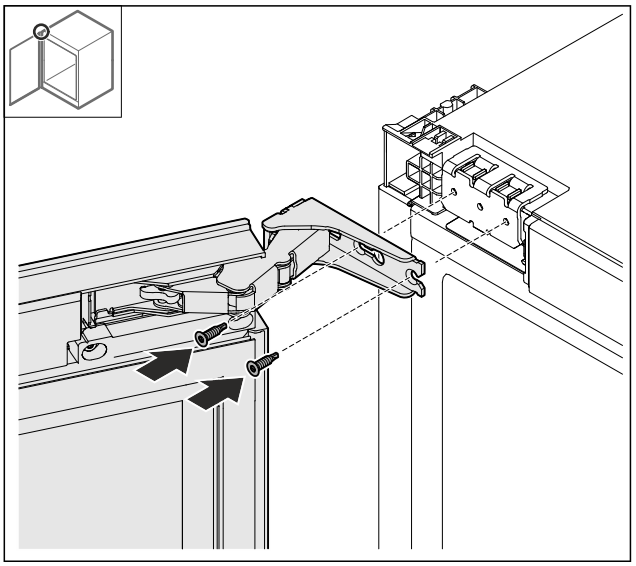


*Fig. 31*

▶ Прикрутіть дверцята вгорі.

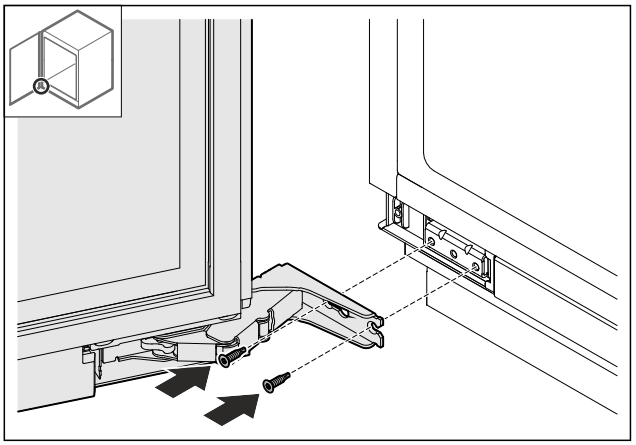


*Fig. 32*

▶ Прикрутіть дверцята внизу.

### 3.7.13 Встановлення накладок

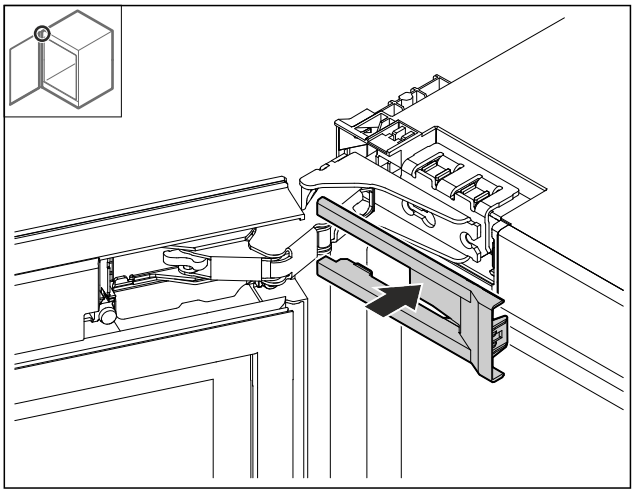


*Fig. 33*

▶ Установіть накладку.

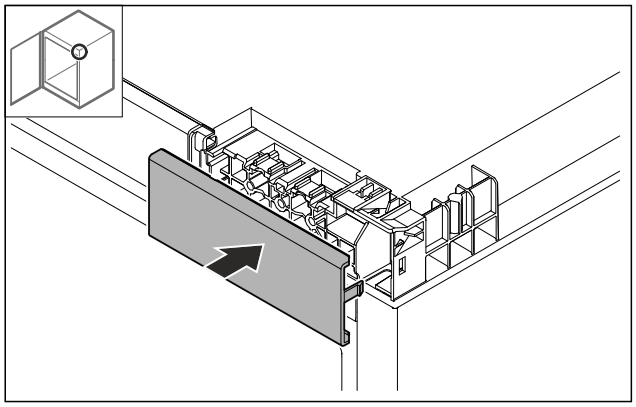


*Fig. 34*

▶ Установіть накладку.

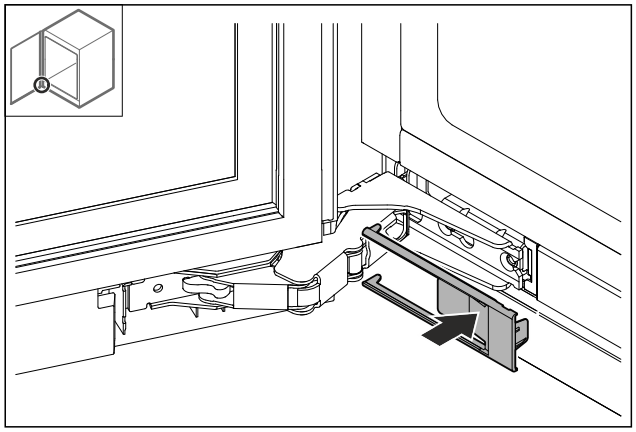


*Fig. 35*

▶ Установіть накладку.

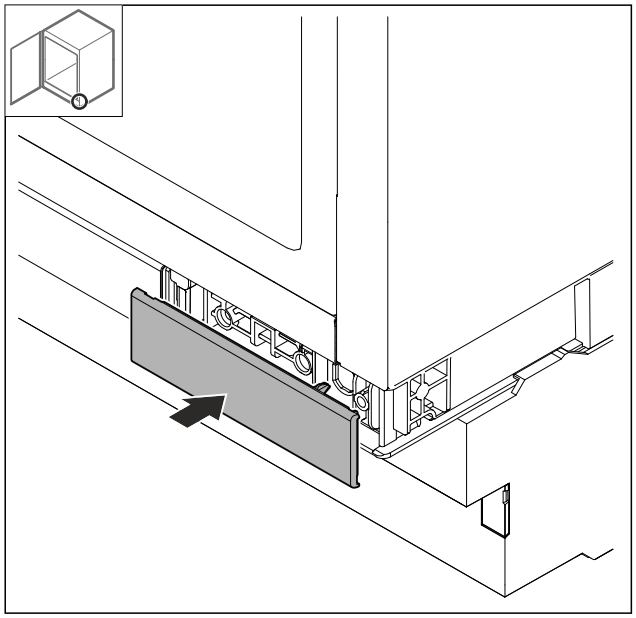


*Fig. 36*

▶ Установіть накладку.

## 3.8 Вирівнювання упору дверей за допомогою петлі опорного кронштейна

Якщо двері розташовуються нерівно, їх можна вирівняти на кутнику петлі.

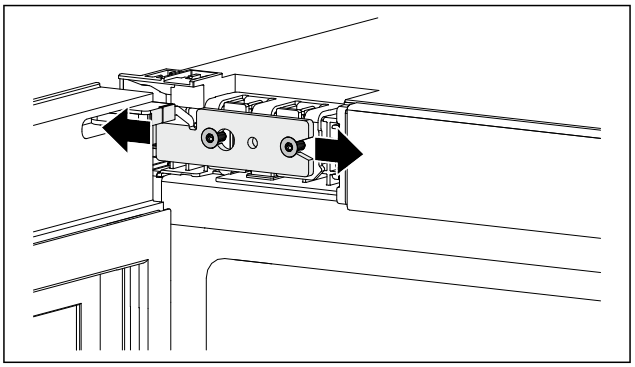


*Fig. 37 Приклад зображення*

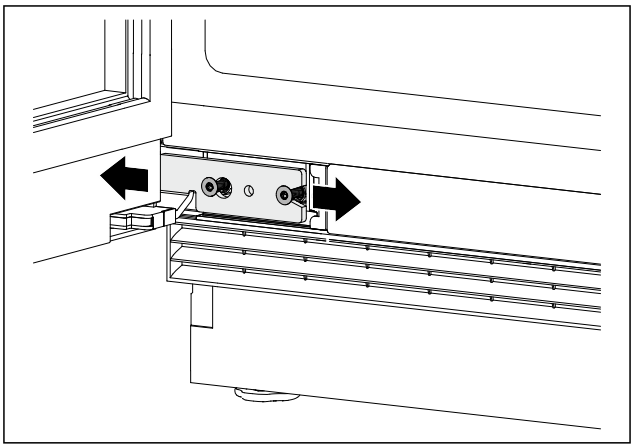


*Fig. 38 Приклад зображення*

▶ Трохи відкрутіть гвинти.
▶ Пересуньте двері за допомогою кутника петлі вправо або вліво.
▶ Затягніть гвинти до упору.
▷ Двері вирівняно.

## 3.9 Вирівнювання упора дверей за допомогою багатошарнірної петлі (не сумісної з декором)

Якщо двері розташовуються нерівно, їх можна вирівняти на кутнику петлі.

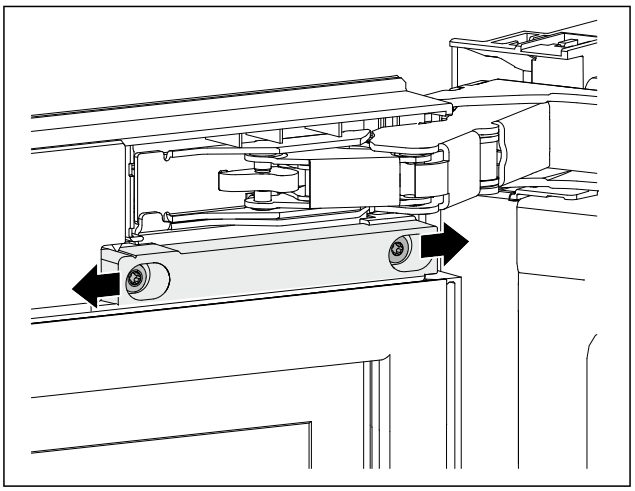


*Fig. 39 Приклад зображення*

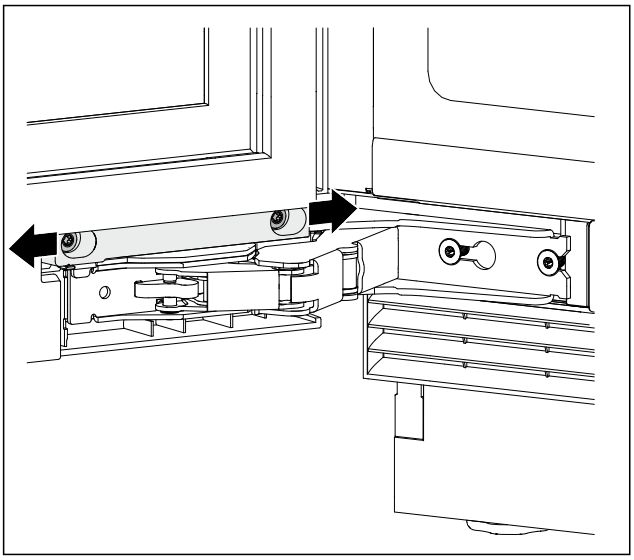


*Fig. 40 Приклад зображення*

▶ Трохи відкрутіть гвинти.
▶ Пересуньте двері за допомогою кутника петлі вправо або вліво.
▶ Затягніть гвинти до упору.
▷ Двері вирівняно.

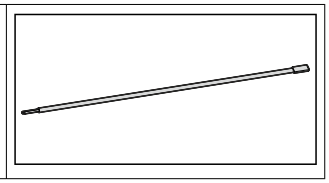
## 3.10 Монтаж ніші

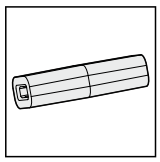
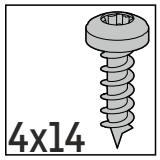
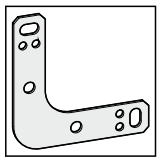
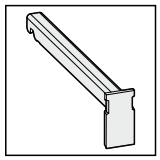
### 3.10.1 Інструмент




| Перш ніж встановлювати прилад у нішу, зверніть увагу на спосіб кріплення: | |
|---|---|
| **Бокове закріплення** | **Закріплення на стелі** |
| Утоплений монтаж під тверду стільницю, як-от гранітну | Не гранітна стільниця |
| Коли регульовані ніжки повністю висунуто, прилад нижчий за стільницю. | Коли регульовані ніжки повністю висунуто, прилад розташовується під стільницею з невеликим перекосом. |
| Меблева боковина для прикручування є в наявності. | |

### 3.10.2 Комплект поставки

| | |
|---|---|
| **1x** |  |

| | |
|---|---|
| **1x** |  |
| **2x** |   |
| **2x** |  |
| **2x** |  |

### 3.10.3 Підготовка пристрою

Переконайтеся, що виконано такі обов'язкові умови, перш ніж установити прилад у нішу:

❑ Упор дверей установлено. Упор дверей можна встановлювати тільки поза нішею, оскільки для цього потрібно достатньо місця.

▶ Повністю вставте гніздовий роз'єм «холодного підключення» кабелю підключення до мережі у штекер приладу на задній стороні приладу.
▶ Стежте за міцністю закріплення гніздового роз'єму «холодного підключення».
▶ Прокладіть мережевий штекер за допомогою шнура до вільнодоступної розетки.

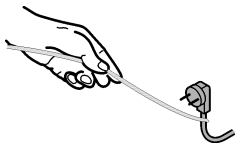


*Fig. 41*

**УВАГА**
Небезпека пошкодження при переміщенні пристрою!
Під час пересування пристрою ви можете пошкодити підлогу або відламати регульовані ніжки пристрою.
Перед переміщенням:
▶ Повністю вкрутіть ніжки.
▶ Підкладіть шматок картону (наприклад, від упаковки) розміром приблизно 100 мм x 600 мм під ніжки пристрою.
Під час переміщення:
▶ Переміщуйте пристрій обережно.
▶ У випадку нерівних підлог: Обережно підніміть пристрій.
Після переміщення:
▶ Видаліть картон.

### 3.10.4 Закріплення пристрою на стелі

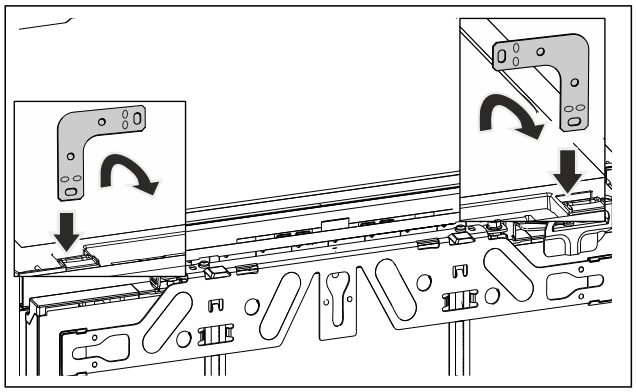


*Fig. 42 Ілюстративне зображення*

▶ Встановіть кутник у отвір кріплення верхньої панелі пристрою та загніть вперед.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Небезпека виникнення пожежі внаслідок короткого замикання!

▶ Якщо ви просовуєте пристрій у нішу: не перегинайте, не стискайте й не пошкоджуйте кабель підключення до мережі.
▶ Не використовуйте пристрій із пошкодженим кабелем живлення.

▶ Встановіть пристрій у нішу та вирівняйте його, див. пункт (див. 3.10.6 Вирівнювання приладу) .

### 3.10.5 Закріплення приладу збоку

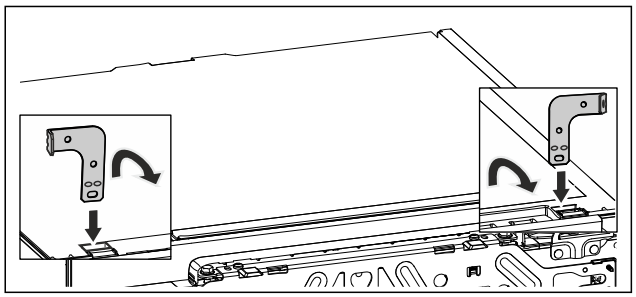


*Fig. 43 Ілюстративне зображення*

▶ Обидва кутника перед монтажем загніть з одного краю. Пряму сторону встановіть в отвір кріплення панелі для облицювання пристрою та загніть вперед.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Небезпека виникнення пожежі внаслідок короткого замикання!

▶ Якщо ви просовуєте пристрій у нішу: не перегинайте, не стискайте й не пошкоджуйте кабель підключення до мережі.
▶ Не використовуйте пристрій із пошкодженим кабелем живлення.

▶ Встановіть пристрій у нішу та вирівняйте його, див. пункт (див. 3.10.6 Вирівнювання приладу) .

### 3.10.6 Вирівнювання приладу

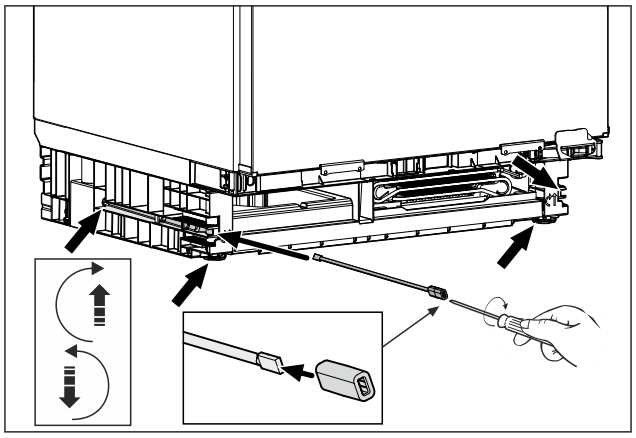


*Fig. 44 Ілюстративне зображення*

▶ Викручуйте ніжки до рівня нижче робочої поверхні.
▶ Встановіть пристрій прямо за допомогою рівня.
▶ Зберігайте штангу з перехідником для демонтажу приладу.

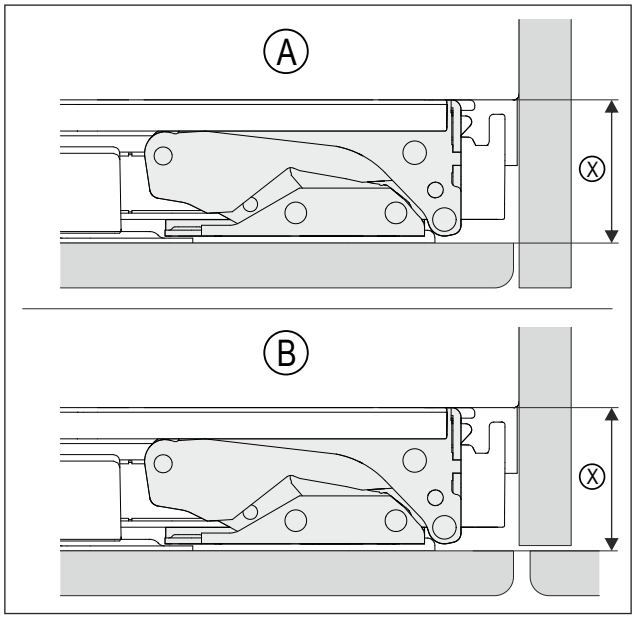



*Fig. 45 Умовне зображення*

**(A)** Ніша зі стіною

**(B)** Ніша з сусідніми меблями

**(X)** це відстань між корпусом приладу й задньою стінкою змонтованого фасаду меблів

▶ Перевірте, щоб відстань (X) відповідала монтажній ситуації (A) або (B).

| | |
|---|---|
| **(X)** | 42 мм |
| За відсутності меблевої стінки орієнтуйтеся за робочою поверхнею. | |

▶ Поперемінно викрутіть регулювальні ніжки на максимальну висоту. Регулювальна відстань складає максимум 60 мм.
▷ Пристрій вирівняно вертикально на ніжках.
▷ Пристрій трохи затиснутий у ніші між підлогою та робочою пластиною.

### 3.10.7 Монтаж плінтуса

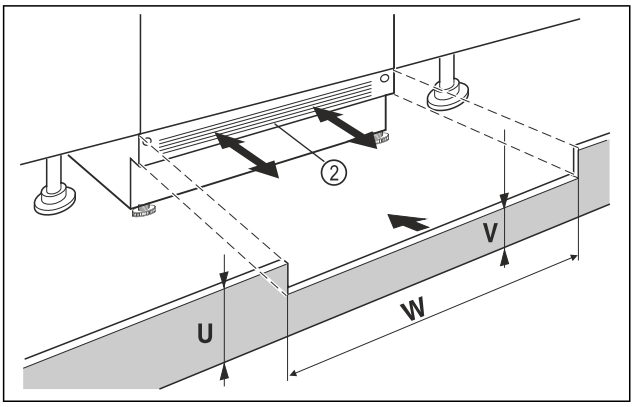



*Fig. 46 Ілюстративне зображення*

▶ Поставте на місце плінтус пристрою *Fig. 46 (2)*, але поки що не закріплюйте його.
▶ Розташуйте меблеві дверцята та плінтус меблів для тестування
▶ Якщо плінтус видно *Fig. 46 (2)*, потягніть його вперед так, щоб передній край вентиляційної решітки став урівень із плінтусом меблів.

**-або-**

▶ Якщо плінтус приховано *Fig. 46 (2)*, посуньте його повністю назад.

▶ Слідкуйте за повністю вільним доступом повітря: За необхідності обріжте плінтус меблів по висоті *Fig. 46 (U)*!
▷ Під плінтусом пристрою *Fig. 46 (W)* по ширині ніші *Fig. 46 (V)* облаштуйте сходинку відповідних розмірів *Fig. 46 (2)*.

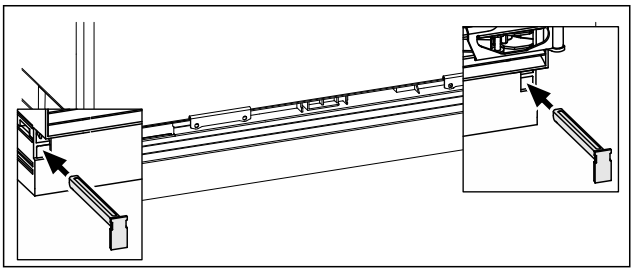


*Fig. 47 Ілюстративне зображення*

▶ Зафіксуйте плінтус пристрою: Використовуйте загвіздок для міцної фіксації плінтуса пристрою.
▶ Зафіксуйте плінтус меблів.

### 3.10.8 Закріплення приладу в ніші

**Закріплення в зоні верхньої кришки:**

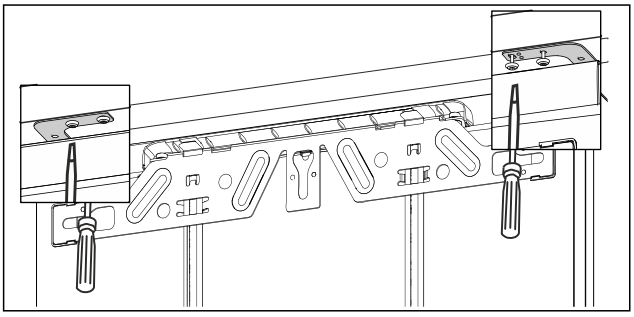


*Fig. 48 Ілюстративне зображення*

▶ Для закріплення під робочою поверхнею пригвинтіть кутник кріплення за допомогою двох гвинтів під робочою поверхнею.

**Бокове закріплення:**

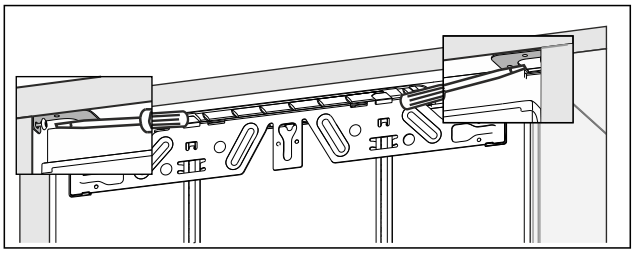


*Fig. 49 Ілюстративне зображення*

▶ Для бічного кріплення пригвинтіть кутник кріплення за допомогою гвинта праворуч та ліворуч у ніші.
▶ На пристроях із петлею опорного кронштейна починайте з протилежного боку петлі.*

## 3.11 Після встановлення

▶ Зніміть елементи захисту при транспортуванні з внутрішнього простору.

**УВАГА**
Матеріальний збиток, спричинений колючими або гострими предметами!
Якщо під час видалення пакувальних матеріалів використовуються колючі або гострі предмети, то пристрій може бути пошкоджений.
▶ Не використовуйте для видалення пакувальних матеріалів колючі або гострі предмети.

▶ Зняття захисних плівок у внутрішньому просторі: Зніміть плівку рівно вздовж деталі, щоб мінімізувати силу зчеплення плівки.
▶ Очистьте пристрій. (див. 10.2 Чищення пристрою)
▶ Запишіть тип (модель, номер), позначення пристрою, номер пристрою/серійний номер, дату покупки й адресу продавця.

## 3.12 Підключення пристрою до мережі електроживлення

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Небезпека ураження електричним струмом і травмування через пошкодження пристрою або пошкодження кабелю живлення!
Небезпека для життя і ризик порізів. Якщо під час транспортування пристрій або кабель живлення було пошкоджено, це може призвести до смертельного ураження електричним струмом. Ви також можете порізатися о пошкоджені частини корпусу пристрою.
▶ Перевірте пристрій і кабель підключення до мережі на наявність пошкоджень після транспортування.
▶ Не використовуйте прилад, якщо прилад або шнур живлення пошкоджено.
▶ Зв'яжіться зі службою сервісного обслуговування.

Підключіть пристрій до мережі електроживлення за допомогою мережевого кабелю, що постачається окремо. Мережевий кабель має гніздо на одному кінці й штекер на іншому кінці.

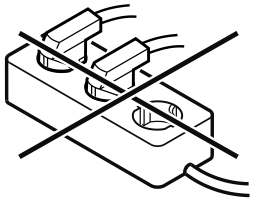
Переконайтеся, що виконані такі умови:

- Пристрій і мережевий кабель не пошкоджені.
- Пристрій встановлено відповідно до нормативних вимог. (див. 3.10 Монтаж ніші)
- Вимоги до електричного під'єднання дотримано.
- Розміри для під'єднання відповідно до нормативних вимог відомі та дотримані.
- Напруга й частота мережі відповідають технічним характеристикам, зазначеним на заводській табличці.

- Розетка заземлена й захищена електричним запобіжником відповідно до нормативних вимог.
- Струм відмикання запобіжника складає від 10 A до 16 A.

**УВАГА**
Небезпека пошкодження через неналежне використання!
Пошкодження електричних компонентів пристрою.
▶ Використовуйте виключно кабель підключення до мережі, що входить у комплект поставки.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Небезпека пожежі через неналежне підключення!
Загоряння.
Ушкодження на пристрої.
▶ Не використовувати подовжувальний кабель.
▶ Не використовувати розподільний щит.



**УВАГА**
Небезпека пошкодження через неналежне підключення!
Ушкодження на пристрої.
▶ Не підключати пристрій до автономних інверторів, наприклад генераторів сонячної енергії та бензинових генераторів.

▶ З'єднайте штекер мережевого кабелю із джерелом живлення. Стежте за надійністю контакту мережевого штекера із розеткою.
▷ Якщо протягом 60 секунд не буде здійснено жодних дій: символ режиму очікування тьмяніє або зникає.
▷ Пристрій підключено. Для першого введення в експлуатацію див. наступний розділ або інструкцію з експлуатації.

## 3.13 Утилізація упаковки

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Небезпека задушення пакувальними матеріалами та плівкою!
▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами.

Упаковка виготовлена із матеріалів, які підлягають повторному використанню.
- Гофрований картон/картон
- Деталі із спіненого полістиролу
- Поліетиленова плівка та мішок.
- Стрічки-стяжки з поліпропілену
- збита цвяхами дерев'яна рама з вставкою з поліетилену*

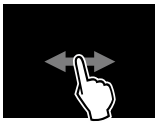
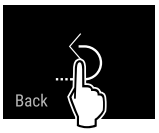
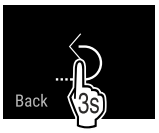
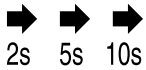
▶ Пакувальні матеріали слід здавати до офіційно визначеного приймального пункту.

# 4 Функції Touch & Swipe-дисплея

Керування пристроєм здійснюється за допомогою Touch & Swipe-дисплея. За допомогою Touch & Swipe-дисплея (далі – «Дисплей») можна вибирати функції пристрою дотиком або проведенням пальцем по екрану. За 10 секунд бездіяльності дисплей повертається до попереднього меню або індикації стану.

## 4.1 Навігація і пояснення символів

На малюнках зображено різні символи для навігації за допомогою дисплея. Ці символи описані в нижче наведеній таблиці.

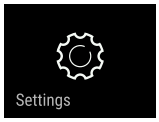
| Символ | Опис |
|---|---|
|  | **Швидко торкнутися дисплея:**<br>Активація/деактивація функції.<br>Підтвердження вибору.<br>Відкрити підменю. |
|  | **Тривалий дотик на дисплеї протягом певного часу (наприклад, 3 секунди):**<br>Активація/деактивація функції або значення. |
|  | **Рух праворуч або ліворуч:**<br>Навігація в меню. |
|  | **Швидко торкнутися символу «Назад»:**<br>Перейти на один рівень меню назад. |
|  | **Натиснути й утримувати символ «Назад» протягом 3 секунд:**<br>Перейти до індикації стану. |
|  | **Швидко торкнутися символу «Назад» вгорі ліворуч:**<br>Перейти на один рівень меню назад. |
|  | **Стрілка з годинником:**<br>Через більш ніж 10 секунд на дисплеї з'явиться таке повідомлення. |
|  | **Стрілка з індикацією часу:**<br>Через вказаний час на дисплеї з'явиться таке повідомлення. |
|  | **Відкрити символ «Меню налаштування»:**<br>Перейти до меню налаштувань і відкрити меню налаштувань.<br>За необхідності: Перейти в меню налаштувань до потрібної функції.<br>(див. 4.2.1 Відкривання меню налаштування) |
| Бездіяльність протягом 10 секунд | За 10 секунд бездіяльності дисплей повертається до попереднього меню або індикації стану. |

| Символ | Опис |
|---|---|
| Зачиніть і знову відчиніть двері. | Якщо зачинити й одразу відчинити двері, індикація на дисплеї повернеться до індикації стану. |

*Примітка: Малюнки на дисплеї відображаються з англійськими термінами.*

## 4.2 Меню

Функції пристрою розподілено в різних розділах меню:

| Меню | Опис |
|---|---|
| Головне меню | Коли пристрій увімкнено, ви автоматично потрапляєте в головне меню.<br>У цьому меню ви можете перейти до найважливіших функцій пристрою, меню налаштування і розширеного меню. |
| <br>Меню налаштування | Меню налаштування містить функції для налаштування вашого пристрою. |

### 4.2.1 Відкривання меню налаштування

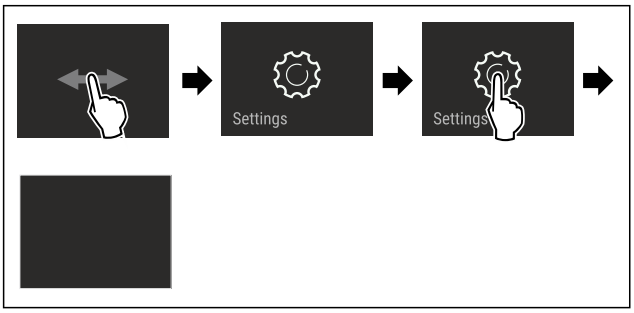



*Fig. 50 Ілюстративне зображення*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Відкривається меню налаштувань.
▶ За необхідності: перейти до потрібної функції.

## 4.3 Режим спокою

Якщо не торкатися дисплея протягом 1 хвилини, дисплей переходить у режим спокою. У режимі спокою яскравість дисплея зменшується.

### 4.3.1 Вихід із режиму спокою

▶ Швидко торкнутися дисплея пальцем.
▷ Режим спокою завершено.

# 5 Початок експлуатації

## 5.1 Увімкнення пристрою (перше введення в експлуатацію)

Переконайтеся, що виконано такі умови:

- Пристрій встановлено і підключено.
- Всі клейкі смуги, клейка та захисна плівка на та в пристрої видалені.

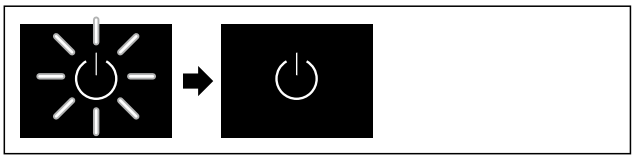


*Fig. 51 Приблизне відображення*

▶ Символ режиму очікування блимає: зачекайте, доки завершиться процес запуску.
▷ На дисплеї відображається символ режиму очікування.

Якщо пристрій постачається з заводськими налаштуваннями, під час введення в експлуатацію потрібно спочатку налаштувати мову екрану.

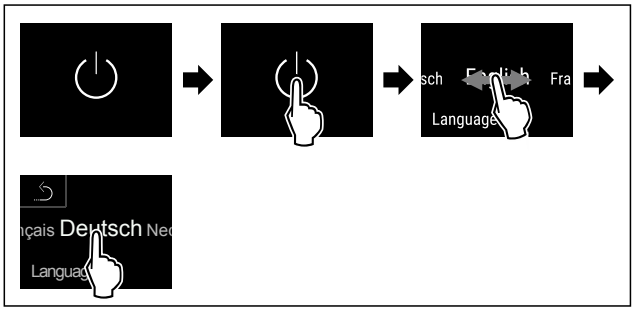



*Fig. 52*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Мова налаштована.

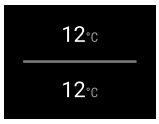



*Fig. 54 Індикатор стану*

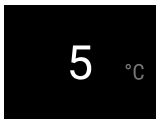



*Fig. 54 Індикатор стану*

▷ Пристрій охолоджується до температури встановленої заводом.

# 6 Зберігання

## 6.1 Вказівки щодо зберігання

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Небезпека пожежі через електричні пристрої!
Якщо ви використовуєте електричні пристрої в зоні харчових продуктів свого пристрою, вони можуть спричинити пожежу.
▶ Не використовуйте електричні пристрої в зоні харчових продуктів пристрою, якщо вони не рекомендовані виробником.

**Вказівка**
У випадку недостатньої вентиляції використання енергії зростає, а охолоджувальна здатність знижується.
▶ Забороняється закривати прорізи для притоку повітря.

Дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій щодо зберігання:

- Не закривати прорізи для притоку повітря на вентиляторі.
- Рідини зберігати в закритих резервуарах.

- Поверхню для зберігання зміщувати залежно від потрібної висоти.
- Враховувати максимальне завантаження. (див. 11.1 Технічні дані)

# 7 Заощадження електроенергії

- Обов'язково забезпечити вільну вентиляцію. Не закривайте вентиляційні отвори/решітки.
- Забороняється закривати прорізи для притоку повітря від вентилятора.
- Не вбудовуйте пристрій в місце, що піддається дії прямих сонячних променів, поруч із обігрівачем або подібними приладами.
- В разі вбудовування пристрою безпосередньо біля духовки споживання енергії може дещо збільшитися. Це залежить від тривалості й інтенсивності використання духовки.
- Споживання електроенергії залежить від умов у місці встановлення, наприклад оточуючої температури . При вищій температурі навколишнього середовища споживання енергії може зрости.
- Відчиняйте пристрій на якомога коротші проміжки часу.
- Чим нижче налаштовано температуру, тим вищі витрати енергії.

# 8 Керування

## 8.1 Елементи керування та індикації

Дисплей робить можливим швидкий огляд поточного стану пристрою, налаштування температури, стану функцій і налаштувань, а також аварійних та повідомлень про помилку.

Керування здійснюється безпосередньо на дисплеї Touch & Swipe шляхом проведення пальцем і натискання.

Можна активувати та деактивувати функції та змінити значення налаштування.




*Fig. 55 Дисплей Touch & Swipe**
**(1)** Індикатор стану

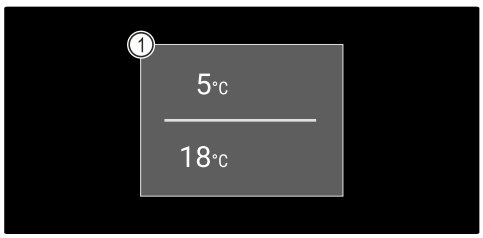



*Fig. 56 Дисплей Touch & Swipe**
**(1)** Індикатор стану

### 8.1.1 Індикатор стану

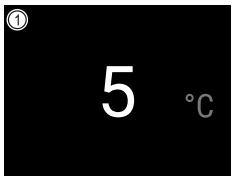



*Fig. 57 Індикатор стану**
**(1)** Температура



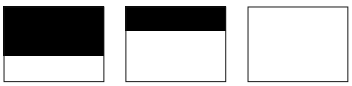

*Fig. 58 Індикатор стану**
**(1)** Температура

Індикатор стану – це вихідний індикатор.

З індикатора стану відбувається навігація до функцій і налаштувань.

### 8.1.2 Символи індикації

Символи індикації повідомляють про поточний стан пристрою.

| Символ | Стан пристрою |
|---|---|
|  | **Символ режиму очікування** Пристрій вимкнений. |
|  | **Символ режиму очікування (блимає)** Пристрій розганяється. |
|   | **Температура (блимає)** Цільова температура ще не досягнута. Пристрій охолоджується до встановленої температури. |
|   | **D на індикації** Пристрій у демонстраційному режимі. |
|   | **Символ помилки (червоний)** Пристрій у аварійному стані. |
|  | **Фон (синій)** Активне налаштування або активна функція |
|  | **Стовпчик (зростання)** Натисніть та утримуйте 3 секунди для активації налаштування. |
|  | **Стовпчик (спадання)** Натисніть та утримуйте 3 секунди для деактивації налаштування. |

*Символи індикатора стану*

### 8.1.3 Акустичні сигнали

Сигнал звучить у наступних випадках:

- При підтвердженні функції або значення.
- При функцію або значення не можна активувати або деактивувати.
- Як тільки виникає помилка.
- У випадку аварійних повідомлень.

Звуки сигналів тривоги можна вмикати і вимикати в клієнтському меню.

## 8.2 Функції пристрою

### 8.2.1 Вказівки щодо функцій пристрою

Функції пристрою налаштовано на заводі таким чином, щоб ваш пристрій був повністю функціональним.

Перед зміною, активацією або деактивацією функцій пристрою переконайтеся, що дотримано наведених нижче вимог:

- ❑ Ви прочитали і зрозуміли опис роботи дисплея. (див. 4 Функції Touch & Swipe-дисплея)
- ❑ Ви ознайомилися з елементами керування та індикації вашого пристрою. (див. 8.1 Елементи керування та індикації)

### 8.2.2 Вмикання/вимикання пристрою



Ця функція робить можливим вмикання та вимикання всього пристрою.

**Увімкнення пристрою**

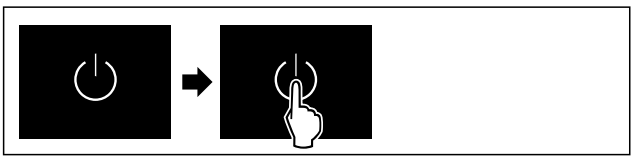


*Fig. 59*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.

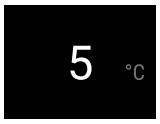



*Fig. 61 Індикатор стану*

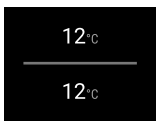



*Fig. 61 Індикатор стану*

▷ Індикація температури з'являється на дисплеї.

**Вимикання пристрою**



*Fig. 62*

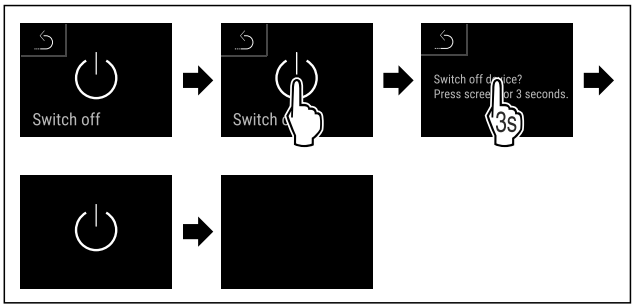
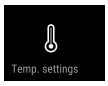



*Fig. 63*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ На дисплеї відображається символ режиму очікування.
▷ Дисплей автоматично вимикається приблизно після 10 хвилин.

### 8.2.3 Температура




Температура залежить від таких факторів:

- частота відкривання дверцят
- тривалість відкривання дверцят
- кімнатна температура місця встановлення
- тип, температура та кількість охолоджуваних продуктів

**Вказівка**
В більшості зон внутрішньої камери температура повітря може відрізнятись від індикатора температури.

З правильною температурою харчові продукти довше лишаються свіжими. Таким чином можна уникнути зайвого викидання.

**Налаштування температури**

Описати наступні етапи операції, як збільшити температуру з наприклад 5 °C до 10 °C.

▶ Торкнутися значення температури.*
▶ Торкнутися значення температури необхідної зони.*

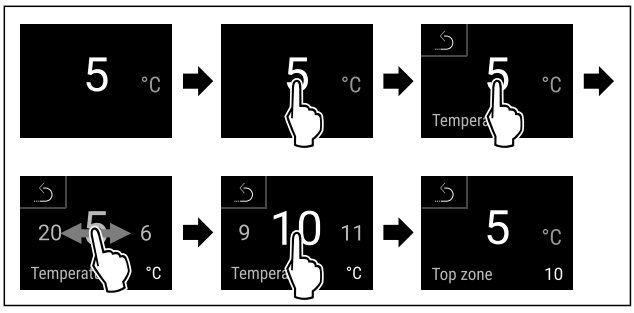



*Fig. 64 **

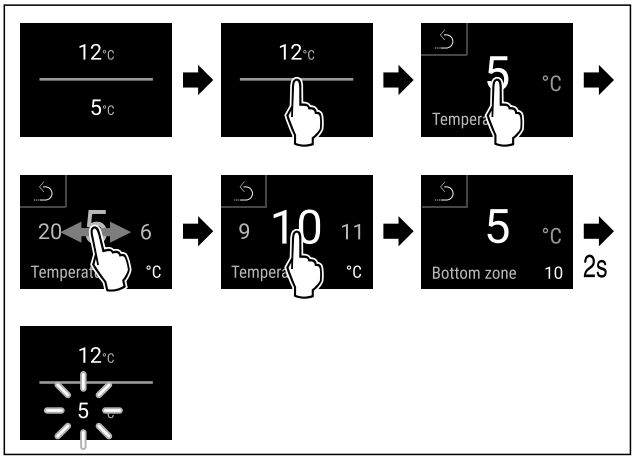



*Fig. 65 **

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Температура налаштована.

## 8.2.4 Презентаційне освітлення *

За допомогою цієї функції можна налаштувати внутрішнє освітлення.

Можна налаштувати такі рівні яскравості:

- Вимк
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (попереднє налаштування)

**Налаштування освітлення**



*Fig. 66*

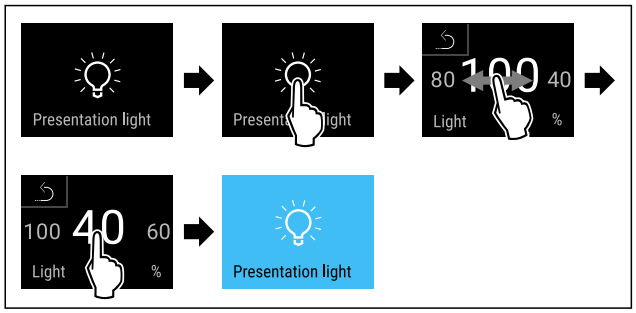



*Fig. 67 Приклад зображення: Перемикання зі 100 % на 40 %*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Яскравість налаштовано.

## 8.2.5 HumiditySelect

Ця функція використовується для регулювання вологості всередині пристрою. Правильно встановлена вологість позитивно впливає на структуру пробок за тривалого зберігання й запобігає їх висиханню.

**Вказівка**
Частота та тривалість відкриття дверей впливають на вологість у камері.

Ви можете вибрати одне з двох налаштувань вологості:

| Функція HumiditySelect | Налаштування температури на пристрої | Застосування/енергоспоживання |
|---|---|---|
| Стандартно (за замовчуванням) | 10-12 °C | середня вологість повітря у навколишньому середовищі в межах 50-80 %.<br>низьке енергоспоживання пристрою |
| Висока | 10-12 °C | середня вологість повітря у навколишньому середовищі < 50 %<br>енергоспоживання пристрою підвищується |

**Підвищення вологості у камері**



*Fig. 68*

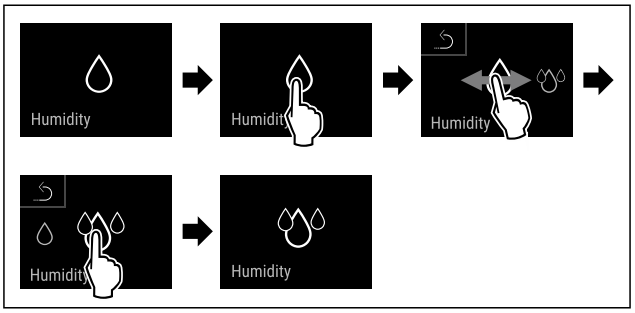



*Fig. 69*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Вологість камери підвищується.

**Встановлення вологості камери на стандартне значення**

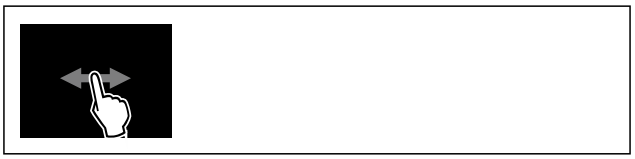


*Fig. 70*

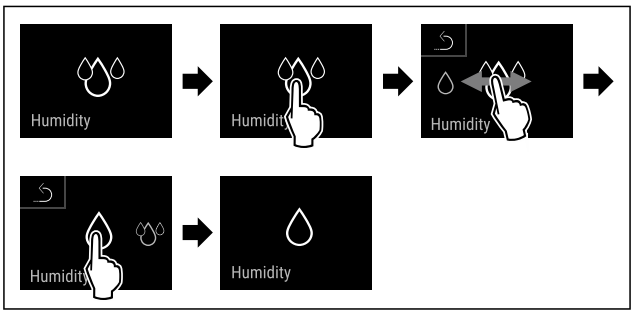



*Fig. 71*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Вологість камери знижується.

## 8.2.6 SabbathMode

За допомогою цієї функції активується або деактивується режим SabbathMode. У разі активації цієї функції деякі електронні функції вимикаються. Таким чином ваш пристрій відповідатиме релігійним вимогам під час єврейських свят, як-от шабат, а також вимогам сертифікату STAR-K Kosher.



* залежно від моделі та оснащення

| Стан пристрою за активного режиму SabbathMode |
|---|
| На дисплеї стану постійно відображається SabbathMode. |
| Всі функції на дисплеї, крім **функції деактивації режиму SabbathMode**, заблоковано. |
| Ввімкнені функції залишаються активними. |
| Дисплей продовжує світитися, коли ви зачиняєте дверцята. |
| Внутрішнє освітлення вимкнено. |
| Нагадування не виконуються. Налаштований часовий інтервал призупиняється. |
| Нагадування та попередження не показуються. |
| Сигнал попередження про незачинені дверцята не подається. |
| Сигнал про аварійне зниження температури не подається. |
| Після зникнення напруги в мережі пристрій перемикається в режим SabbathMode. |

*Стан пристрою*

**Вказівка**
Цей пристрій має сертифікацію інституту «Institute for Science and Halacha». (www.machonhalacha.co.il)

Список сертифікованих STAR-K пристроїв наведено на сайті www.star-k.org/appliances.

**Активація SabbathMode**



*Fig. 72*

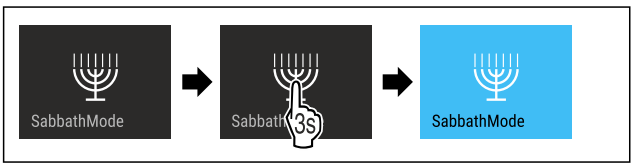



*Fig. 73*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ SabbathMode активовано.
▷ На дисплеї стану постійно відображається режим SabbathMode.

**Деактивація SabbathMode**

Функція SabbathMode автоматично деактивується через 80 год. Однак ви будь-коли можете деактивувати функцію SabbathMode вручну:

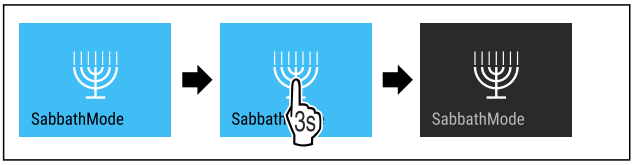



*Fig. 74*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ SabbathMode деактивовано.

## 8.2.7 Функція блокування дисплея




Це налаштування уникає випадкового керування пристроєм.

Використання:
- Уникнути випадкової зміни налаштувань і функцій.
- Уникнути випадкового вимкнення пристрою.
- Уникнути випадкового налаштування температури.

**Активація функції блокування дисплея**



*Fig. 75*

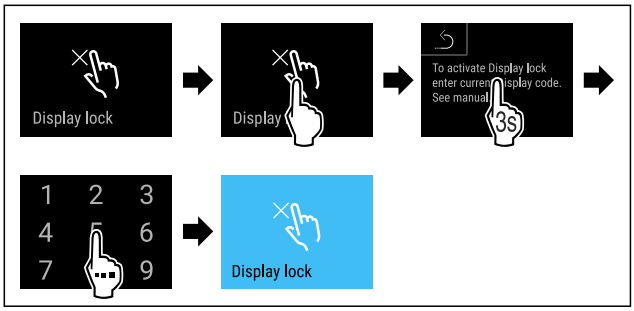



*Fig. 76*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Функцію блокування дисплея активовано.
▷ З'явиться індикатор стану.

**Тимчасове розблокування функції блокування дисплея**

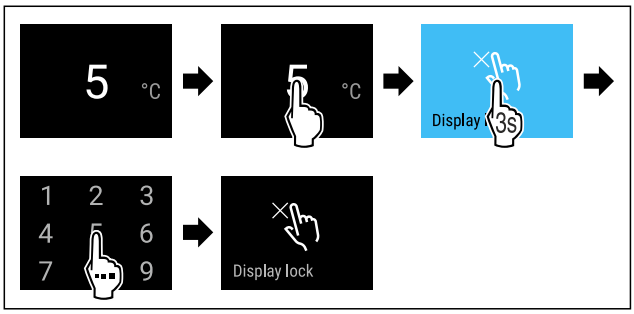



*Fig. 77 **

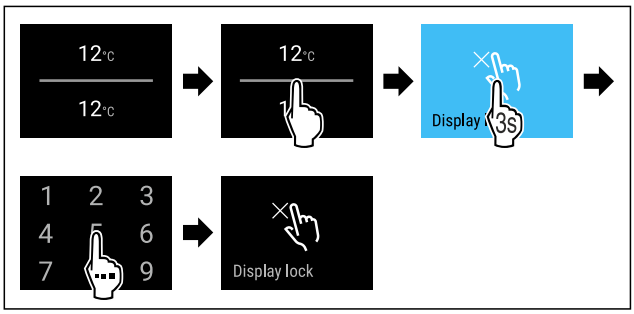



*Fig. 78 **

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Функцію блокування дисплея деактивовано.
▷ З'явиться індикатор стану.

**Деактивація функції блокування дисплея**

▶ Виконайте дії (див. Тимчасове розблокування функції блокування дисплея) .



*Fig. 79*

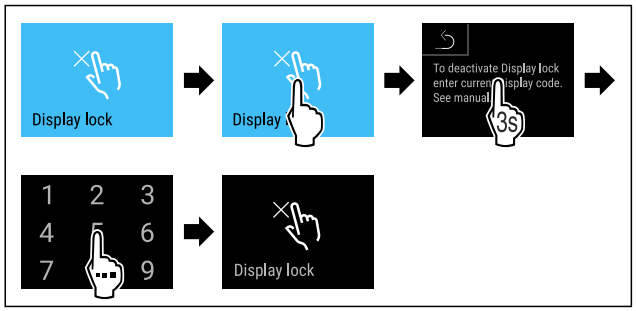



*Fig. 80*

▶ Виконайте дії згідно з малюнком.
▷ Функцію блокування дисплея деактивовано.
▷ З'явиться індикатор стану.

## 8.2.8 Коди доступу

Для деяких функцій існують коди доступу. Наведені нижче функції можна використовувати тільки після введення відповідного коду доступу:

- Функція блокування дисплея

**Код функції блокування дисплея** 


За допомогою цієї функції можна змінити або скинути код функції блокування дисплея.

**Змінювання коду функції блокування дисплея**

Код змінюється за три кроки:

- Введіть старий код.
- Введіть новий код.
- Підтвердьте новий код.

**Вказівка**
У наведеному нижче прикладі попередньо налаштований на заводі код **1 1 1 1** змінюється на новий код **2 3 4 5**.



*Fig. 81*

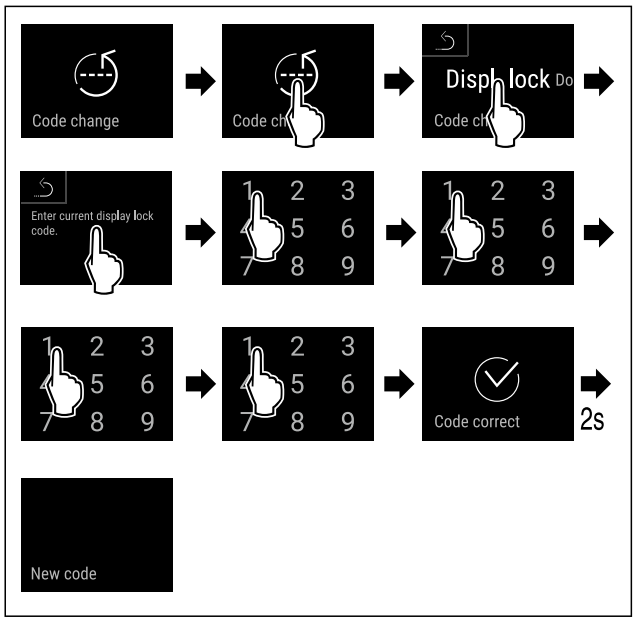



*Fig. 82*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Введення старого коду виконано успішно.

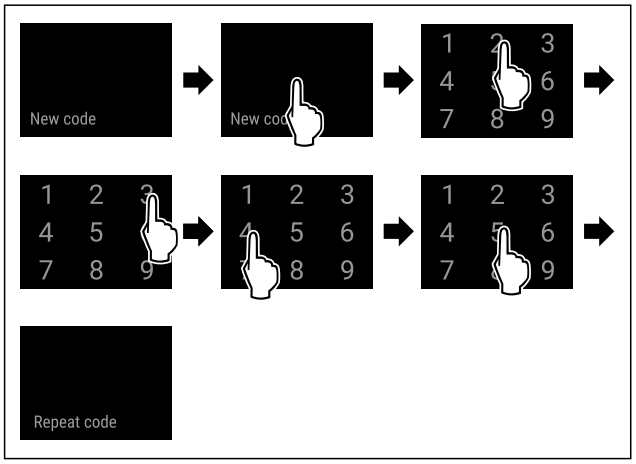



*Fig. 83*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Введення нового коду виконано успішно.

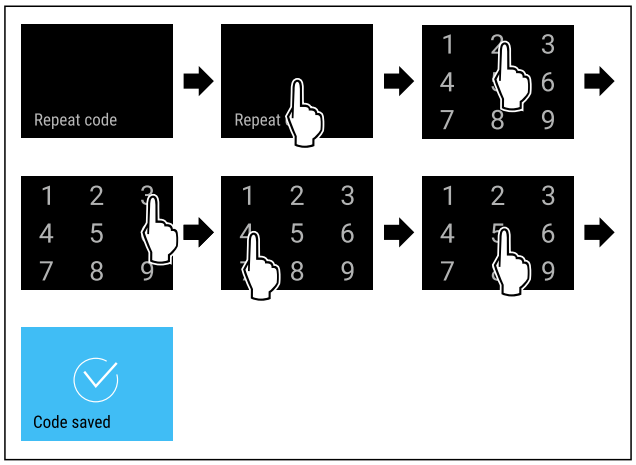



*Fig. 84*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Підтвердження нового коду виконано успішно.
▷ Код змінено.

**Скидання коду функції блокування дисплея**

Якщо ви забули код, ви можете скинути його.

▶ Скинути пристрій до заводських налаштувань.
(див. 8.2.21 Скидання до заводських налаштувань )
▷ Прилад скинуто до початкових налаштувань.
▷ Налаштований на заводі код такий: **1 1 1 1**

## 8.2.9 Нагадування 


За допомогою цієї функції активується або деактивується нагадування про заміну фільтра з активованим вугіллям FreshAir.

**Деактивація нагадування**

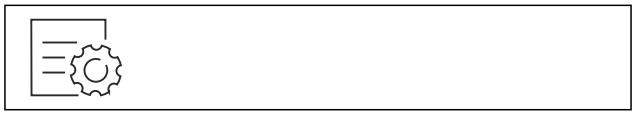


*Fig. 85*

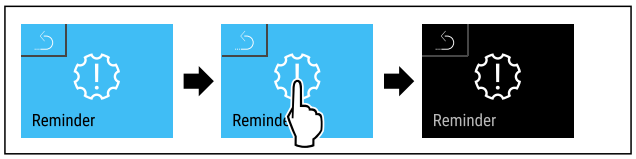



*Fig. 86*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.

▷ Нагадування деактивовано.

**Активація нагадування**



*Fig. 87*

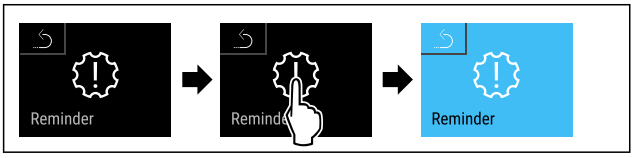



*Fig. 88*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Нагадування активовано.

## 8.2.10 Мова 


В цьому налаштуванні налаштовується мова індикації.

**Налаштування мови**



*Fig. 89*

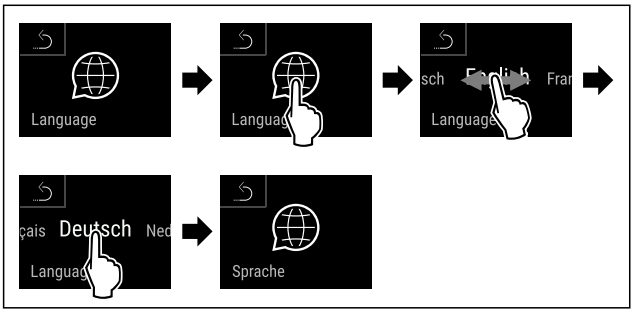



*Fig. 90*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Вибрана мова налаштована.

## 8.2.11 Одиниця вимірювання температури 


Ця функція використовується для налаштування одиниць вимірювання температури. Ви можете встановити градуси Цельсія або градуси Фаренгейта як одиницю вимірювання температури.

**Налаштування одиниці вимірювання температури**



*Fig. 91*

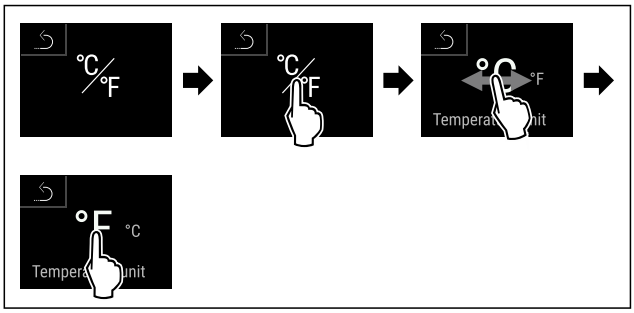



*Fig. 93 Ілюстративне зображення: перемикання з градусів Цельсія на градуси Фаренгейта.*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Одиниці вимірювання температури налаштовано.

## 8.2.12 Яскравість дисплея 


Ця функція використовується для поетапного регулювання яскравості дисплея.

Ви можете налаштувати такі рівні яскравості:

- 20 %
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (попереднє налаштування)

**Налаштування яскравості**



*Fig. 94*

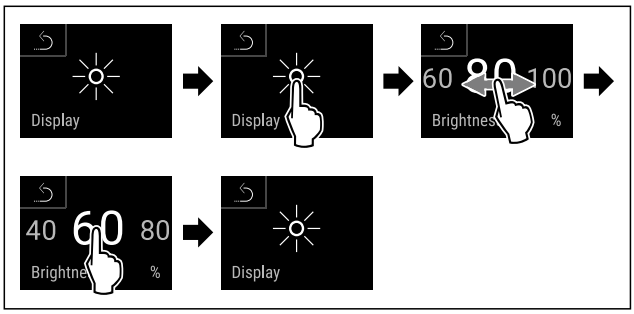



*Fig. 95 Ілюстративне зображення: перемикання з 80 % на 60 %.*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Яскравість налаштовано.

## 8.2.13 Звук сигналу тривоги 


Ця функція робить можливим вмикання та вимикання всіх звуків сигналів тривоги як наприклад попередження про незачинені дверцята.

**Активація звуку сигналу тривоги**



*Fig. 96*

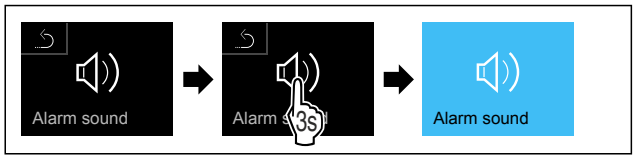



*Fig. 97*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Звук сигналу тривоги активовано.

**Деактивація звуку сигналу тривоги**



*Fig. 98*

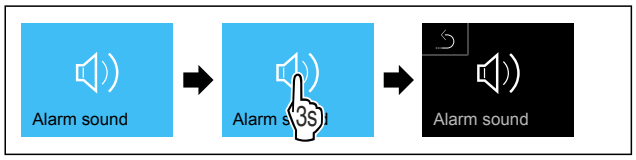



*Fig. 99*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Звук сигналу тривоги деактивовано.

## 8.2.14 Звук натискання клавіш

Ця функція робить можливим вмикання та вимикання всіх звуків клавіш, звуків підтвердження і звуку запуску.

**Активація звуку натискання клавіш**



*Fig. 100*

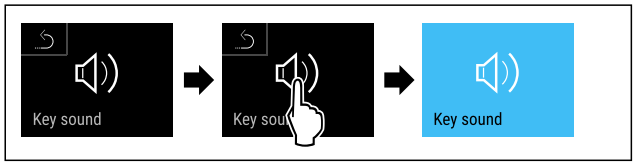



*Fig. 101*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Звук натискання клавіш активовано.

**Деактивація звуку натискання клавіш**



*Fig. 102*

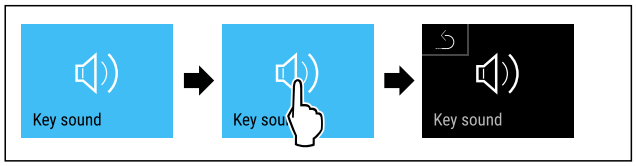



*Fig. 103*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Звук натискання клавіш деактивовано.

## 8.2.15 WLAN

За допомогою цієї функції пристрій підключається до WLAN. Після цього ви зможете керувати ним через додаток SmartDevice з мобільного пристрою. Ви також можете використовувати цю функцію для вимкнення або скидання бездротового з'єднання.

Для підключення пристрою до бездротової локальної мережі вам потрібен SmartDeviceBox.*

Додаткова інформація щодо функції SmartDevice: (див. 2.3 SmartDevice)

**Вказівка**
У наведених нижче країнах функція SmartDevice недоступна: Росія, Білорусь, Казахстан.

Ви не можете використовувати SmartDeviceBox.*

**Перше встановлення з'єднання з WLAN**

Переконайтеся, що виконані такі умови:

- ❑ SmartDeviceBox придбано й встановлено. (див. 2.3 SmartDevice) *
- ❑ Додаток SmartDevice встановлено (див. apps.home.liebherr.com).
- ❑ Реєстрацію у додатку SmartDevice завершено.



*Fig. 104*

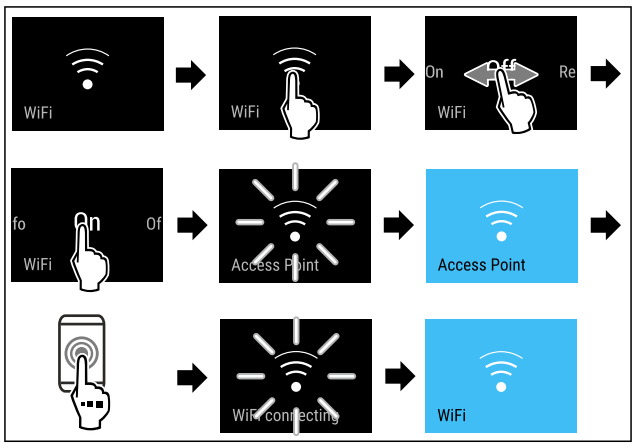



*Fig. 105*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ З'єднання створене.

**Відключення бездротового локального з'єднання**



*Fig. 106*

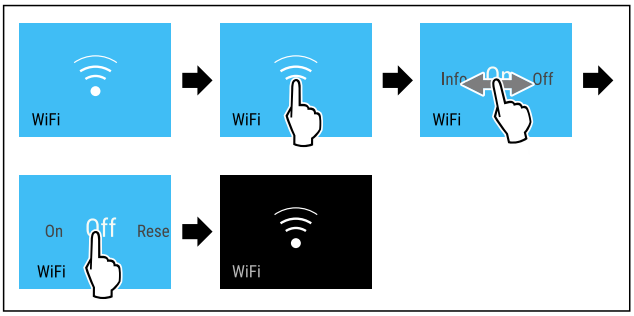



*Fig. 107*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ З'єднання роз'єднано.

**Скасування бездротового локального з'єднання**



*Fig. 108*

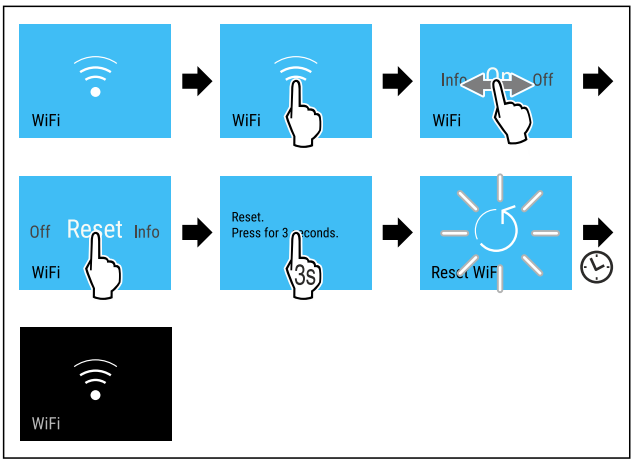



*Fig. 109*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ З'єднання з WLAN та інші налаштування WLAN буде скинуто до заводських налаштувань.

**Відображення інформації про з'єднання WLAN**



*Fig. 110*

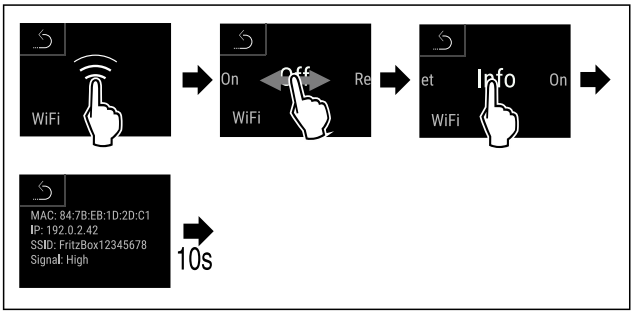



*Fig. 111*




*Fig. 112 Індикація стану*

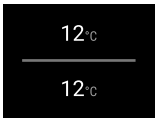



*Fig. 112 Індикація стану*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.

## 8.2.16 Інформація про пристрій і програмне забезпечення

Ця функція використовується для відображення назви моделі, індексу, серійного номера та сервісного номера пристрою. Інформація про пристрій необхідна в разі звернення до служби підтримки. (див. 11.4 Служба сервісного обслуговування)

**Відображення інформації про пристрій**



*Fig. 113*

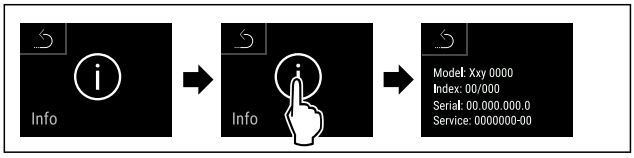



*Fig. 114*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ На дисплеї відображається інформація про пристрій.

**Відображення інформації про програмне забезпечення**



*Fig. 115*

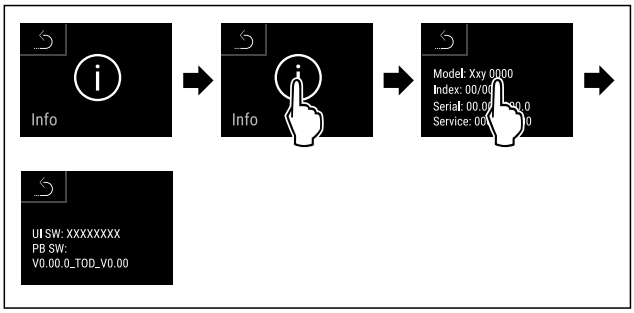



*Fig. 116*

▶ Виконайте дії згідно з малюнком.
▷ На дисплеї відображається інформація про програмне забезпечення.

## 8.2.17 Програмне забезпечення

Ця функція використовується для відображення версії програмного забезпечення пристрою.

**Відображення версії ПЗ**



*Fig. 117*




*Fig. 118*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ На дисплеї відобразиться версія програмного забезпечення.

## 8.2.18 Сигнал попередження про незачинені дверцята




За допомогою цієї функції активується або деактивується сигнал попередження про незачинені дверцята. Сигнал попередження про незачинені дверцята лунає, якщо двері залишаються відкритими надто довго. Сигнал попередження про незачинені дверцята активовано під час постачання. Ви можете налаштувати час від відкриття дверей до спрацювання сигналу попередження про незачинені двері.

Доступні такі значення:

- 1 хв.
- 2 хв.
- 3 хв.
- Вимк.

**Налаштування сигналу попередження про незачинені дверцята**



*Fig. 119*

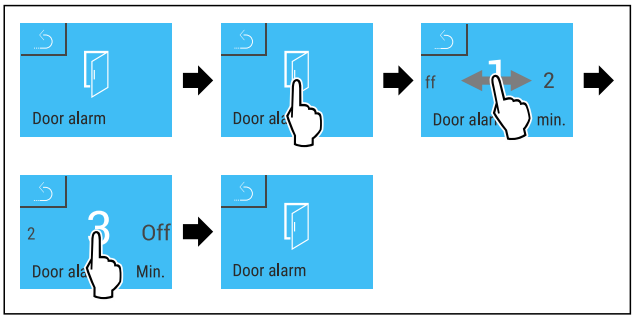



*Fig. 120 Ілюстративне зображення: перемикання сигналу попередження про незачинені дверцята з 1 хв. на 3 хв.*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Сигнал попередження про незачинені дверцята налаштовано.

**Деактивація сигналу попередження про незачинені дверцята**



*Fig. 122*

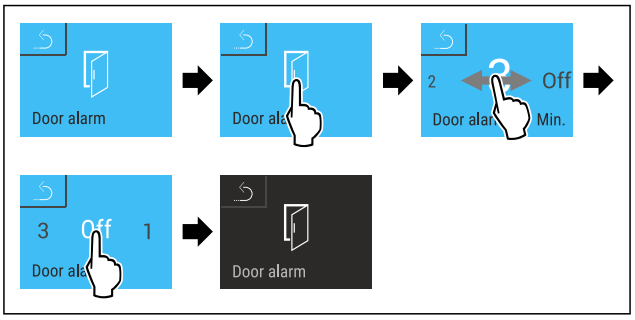



*Fig. 123*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Сигнал попередження про незачинені дверцята деактивовано.

## 8.2.19 Сигнал попередження про світло




Це налаштування дозволяє візуальні аварійні повідомлення на дисплеї додатково виділяти блиманням освітлення пристрою.

**Активувати сигнал попередження про світло**



*Fig. 124*

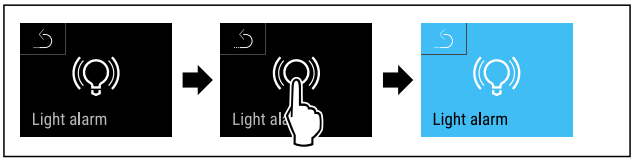



*Fig. 125*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Сигнал попередження про світло активовано.

**Деактивувати сигнал попередження про світло**



*Fig. 126*

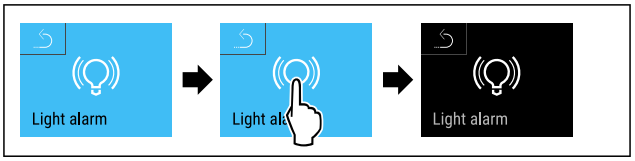
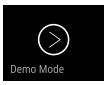



*Fig. 127*

▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
▷ Сигнал попередження про світло деактивовано.

## 8.2.20 Демонстраційний режим




Демонстраційний режим – це спеціальна функція для дилерів, які хочуть наочно продемонструвати функції пристрою. Якщо активувати демонстраційний режим, усі функції охолодження будуть вимкнені.

Якщо ви вмикаєте пристрій і на дисплеї індикації стану з'являється літера «D», це означає, що демонстраційний режим вже активовано.

Якщо ви активуєте демонстраційний режим, а потім знову деактивуєте його, пристрій відновлює заводські налаштування. (див. 8.2.21 Скидання до заводських налаштувань )

**Активація демонстраційного режиму**

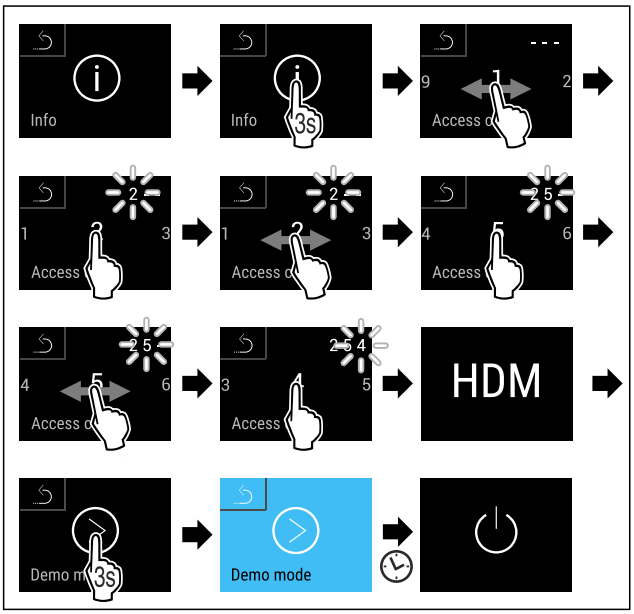



*Fig. 128*

- ▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
- ▷ Демонстраційний режим активовано.
- ▷ Пристрій вимкнено.
- ▶ Увімкнути пристрій. (див. 5.1 Увімкнення пристрою (перше введення в експлуатацію))
- ▷ На дисплеї індикації стану з'являється літера «D».

**Деактивація демонстраційного режиму**

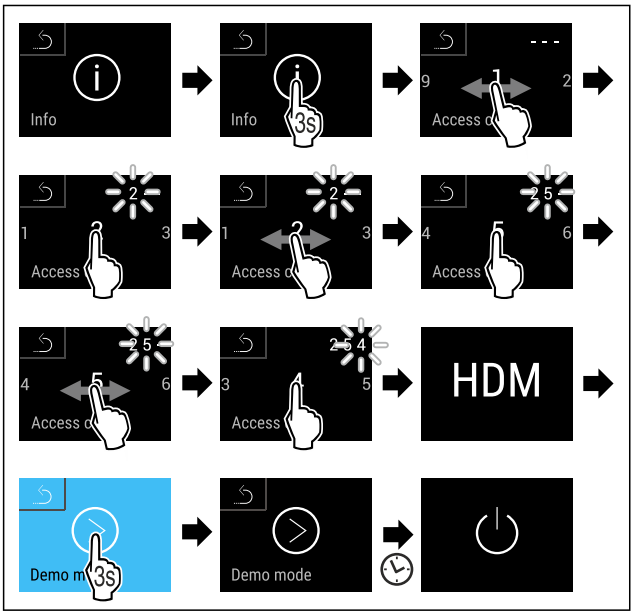



*Fig. 129*

- ▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
- ▷ Демонстраційний режим деактивовано.
- ▷ Пристрій вимкнено.
- ▶ Увімкнути пристрій. (див. 5.1 Увімкнення пристрою (перше введення в експлуатацію))
- ▷ Пристрій скидається до заводських налаштувань.

### 8.2.21 Скидання до заводських налаштувань




Використовуйте цю функцію для скидання всіх налаштувань до заводських значень за замовчуванням. Всі налаштування, виконані раніше, скидаються до первинного налаштування.

**Виконання скидання**



*Fig. 130*

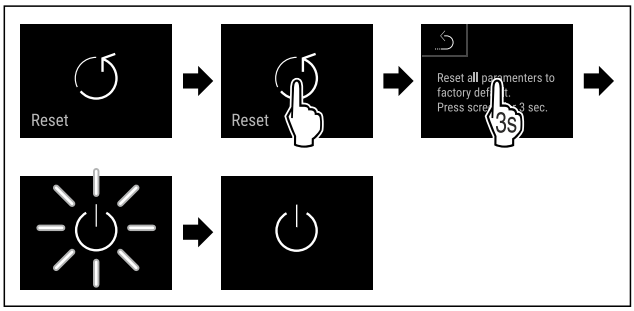



*Fig. 131*

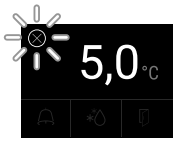
- ▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
- ▷ Пристрій скинуто.
- ▷ Пристрій вимкнено.
- ▶ Повторно запустити пристрій. (див. 5.1 Увімкнення пристрою (перше введення в експлуатацію))

## 8.3 Повідомлення

### 8.3.1 Попередження

Попередження супроводжуються акустично звуковим сигналом та оптично символом на дисплеї. Звуковий сигнал посилюється і стає голоснішим до квітування повідомлення.

| **Повідомлення** (червоний) | **Причина** | **Усунення** |
|---|---|---|
|  **Відкрийте дверцята** | Повідомлення з'являється, коли двері відкриті надто довго. | Закрийте дверцята.<br>Коротко натисніть.<br>Сигнал тривоги закінчується.<br>**Вказівка**<br>Час до появи повідомлення можна налаштувати. (див. 8.2.18 Сигнал попередження про незачинені дверцята ) |

| **Повідомлення** (червоний) | **Причина** | **Усунення** |
|---|---|---|
|  **Сигнал попередження про підвищення температури** | Повідомлення з'являється, коли температура не відповідає налаштованій температурі. Можливі причини різниці температури:<br>Вкладаються теплі охолоджувані продукти.<br>Під час перекладання чи виймання продуктів всередину потрапило багато теплого повітря.<br>Довгий час була відсутня подача електроенергії. | Коротко натисніть.<br>Показується інформація стосовно помилок і статусу пристрою.<br>Коротко натисніть.<br>Найвища /найнижчі температура, дата і час відображаються.<br>Коротко натисніть.<br>Показується екран статусу.<br>Поточна температура та символ тривоги блимають червоним до досягнення встановленої температури.<br>Перевірити якість охолоджуваних продуктів. |
|  **Помилка** | Робота пристрою обмежена, у компоненті пристрою виявлено помилку або пристрій несправний. | Коротко натисніть.<br>Показується код помилки (наприклад BT021).<br><br>Коротко натисніть.<br>Якщо є, показується подальший код помилки<br>**або**<br>показується екран статусу з блимаючим символом помилки.<br><br>Рух по дисплею або дотик до дисплею знову показує код (коди) помилки.<br>Записати код(и) помилки.<br>Перевірити, чи є така помилка у списку і чи можете ви самостійно її усунути. (див. 11.3 Технічна несправність)<br>Помилки немає у списку або вона залишається й надалі: Зв'яжіться зі службою сервісного обслуговування. (див. 11.4 Служба сервісного обслуговування)<br>Перекладіть охолоджувані продукти. |
|  **Перебої з подачею електроенергії** | Повідомлення з'являється у випадку переривання подачі електроенергії. | Коротко натисніть.<br>Стан заряду батареї, показується інформація стосовно помилок і статусу пристрою<br>Коротко натисніть.<br>Відображаються найвища температура та тривалість перебоїв у електропостачанні.<br>Коротко натисніть.<br>Показується екран статусу.<br>Поточна температура та символ тривоги блимають червоним до досягнення встановленої температури.<br>Перевірити якість охолоджуваних продуктів. |
|  **WLAN-помилка** | WLAN з'єднання перерване. | Перевірити з'єднання.<br>Короткий дотик.<br>Сигнал тривоги закінчується. |
|  **WWW-помилка WLAN** | Повідомлення з'являється, коли нема інтернет з'єднання через WLAN. | Перевірити з'єднання.<br>Короткий дотик.<br>Сигнал тривоги закінчується. |

### 8.3.2 Нагадування

Нагадування з'являється, коли є потреба в дії. Вони супроводжуються акустично звуковим сигналом та оптично символом на дисплеї. Квітування повідомлення через натиснення клавіші підтвердження.

| **Повідомлення** (жовтий) | **Причина** | **Усунення** |
|---|---|---|
|  **Заміна фільтра з активованим вугіллям FreshAir** | Повідомлення відображається кожні 6 місяців. | Замінити фільтр із активованим вугіллям FreshAir.<br>Коротко натиснути.<br>Нагадування закінчується. |

# 9 Оснащення

## 9.1 Запобіжний замок*

Замок у дверях пристрою оснащено запобіжним механізмом.

### 9.1.1 Замкнути пристрій

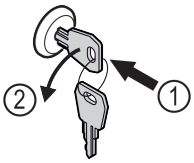



*Fig. 132 Зображення для прикладу*

▶ Вдавити ключ.
▶ Повернути ключ на 90° проти годинникової стрілки.
▷ Пристрій закритий.

### 9.1.2 Розімкнути пристрій

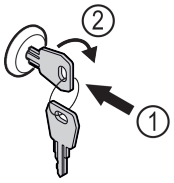



*Fig. 133 Зображення для прикладу*

▶ Вдавити ключ *Fig. 133 (1)*.
▶ Повернути ключ на 90° за годинниковою стрілкою *Fig. 133 (2)*.
▷ Пристрій розкритий.

## 9.2 TipOpen

TipOpen це допоміжний пристрій для відчинення дверей, який працює, тільки коли працює пристрій.

**УВАГА**
Небезпека пошкодження через блокування допоміжного пристрою для відчинення дверей!
Несправний допоміжний пристрій для відчинення дверей. Якщо допоміжний пристрій для відчинення дверей чимось заблоковано, пролунають гучні звуки клацання. Якщо це повторюється, існує ризик незворотного пошкодження допоміжного пристрою для відчинення дверей.
▶ Не блокуйте допоміжний пристрій для відчинення дверей.

### 9.2.1 Відчинення дверей

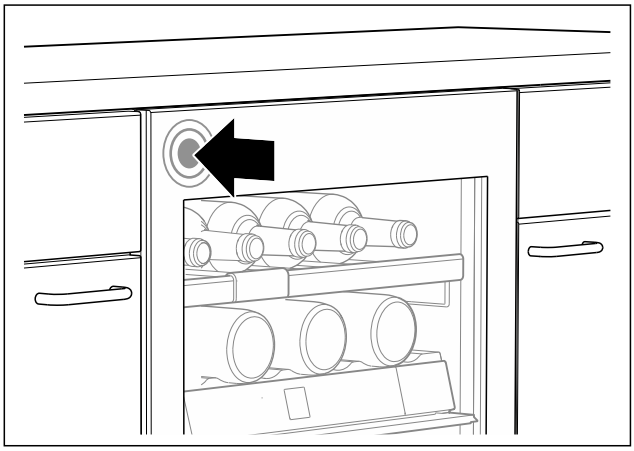


*Fig. 134*

▶ Відчинення дверей із лівого боку: Злегка притисніть двері вгорі ліворуч і відпустіть їх.

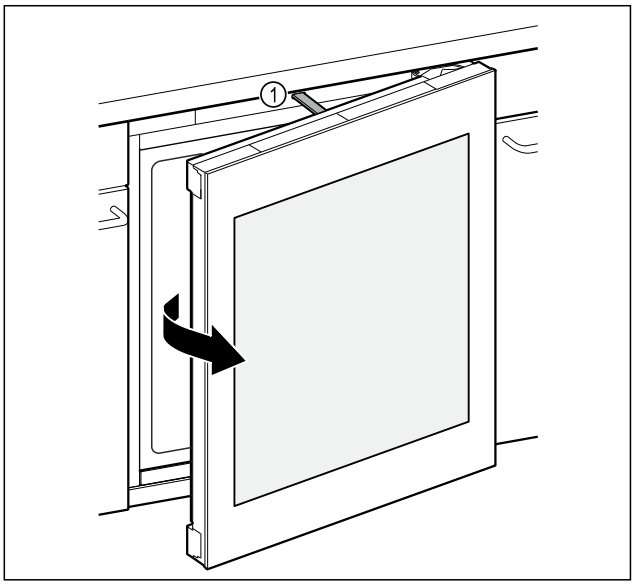



*Fig. 135*

▷ Штовхач *Fig. 135 (1)* відчинить двері приблизно на 7 см.
▶ Повністю відчиніть двері руками й утримуйте їх три секунди, щоб запобігти автоматичному зачиненню.

### 9.2.2 Зачинення дверей

Переконайтеся, що виконано таку попередню умову:

❑ Штовхач втягнуто.

▶ Зачиніть двері.

### 9.2.3 Скидання TipOpen

Якщо щось блокує допоміжний пристрій для відчинення дверей, штовхач більше не зможе досягти вихідного положення. Щоб функція TipOpen працювала й надалі, ви маєте скинути TipOpen.

▶ Витягніть штекер.
▶ Зачекайте приблизно п'ять секунд.
▶ Вставте мережевий штекер.
▷ Штовхач пересунеться у вихідне положення та розташується врівень із передньою стороною пристрою.

## 9.3 Дерев'яна решітка

Прилади оснащено дерев'яною решіткою для зберігання вина.

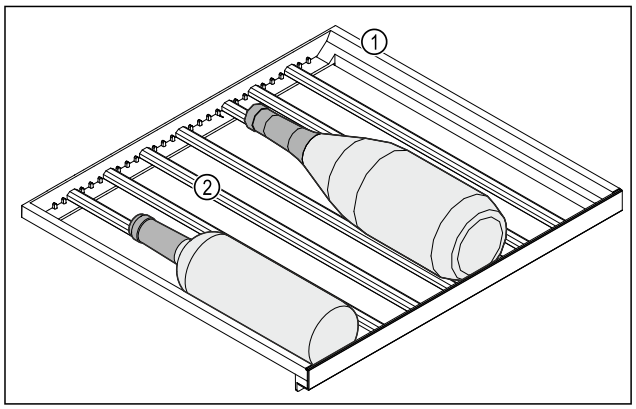



*Fig. 136 Ілюстративне зображення*
**(1)** Дерев'яна решітка **(2)** Планка

Стандартні положення для планок позначено виїмками. Якщо ви їх використовуватимете, зможете зберігати максимальну кількість пляшок.

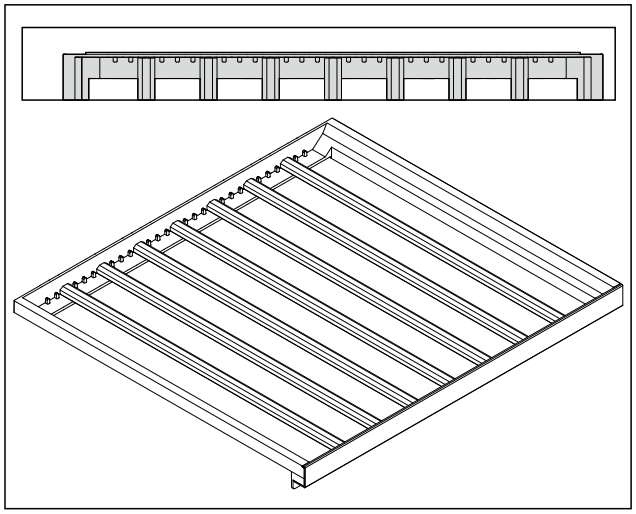


*Fig. 137 Розташування планок для максимальної кількості пляшок.*

### 9.3.1 Зміщення планки

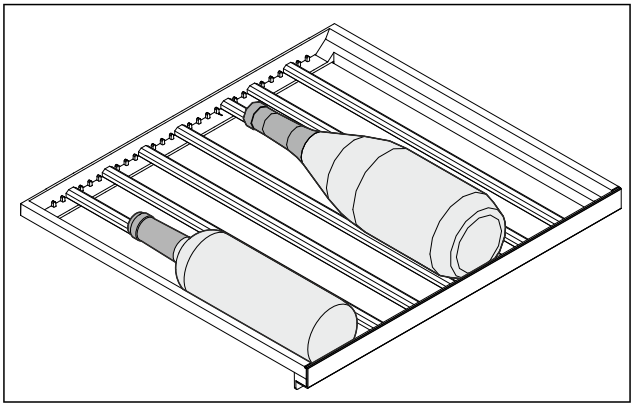


*Fig. 138 Ілюстративне зображення*

Ви можете виймати планки в дерев'яній решітці, щоб зберігати більші або менші пляшки.

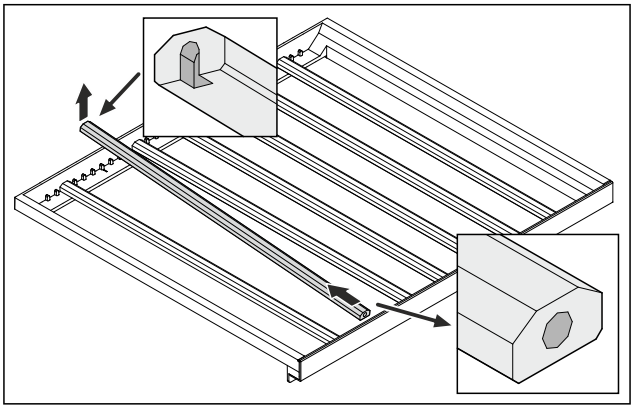


*Fig. 139 Ілюстративне зображення*

▶ Підніміть планку ззаду й витягніть її.

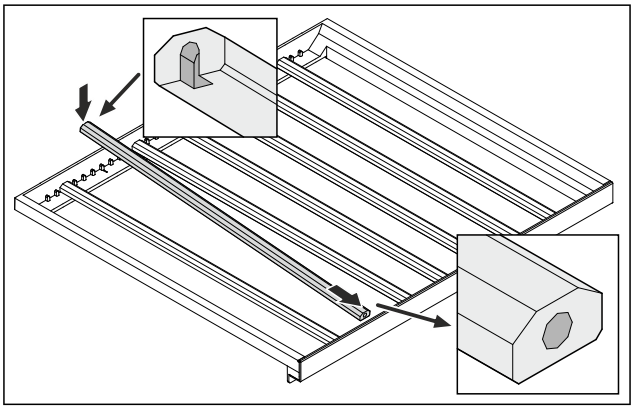


*Fig. 140 Ілюстративне зображення*

▶ Вставте планку в потрібне положення.

### 9.3.2 Виймання дерев'яної решітки

Ви можете виймати дерев'яну решітку для очищення.

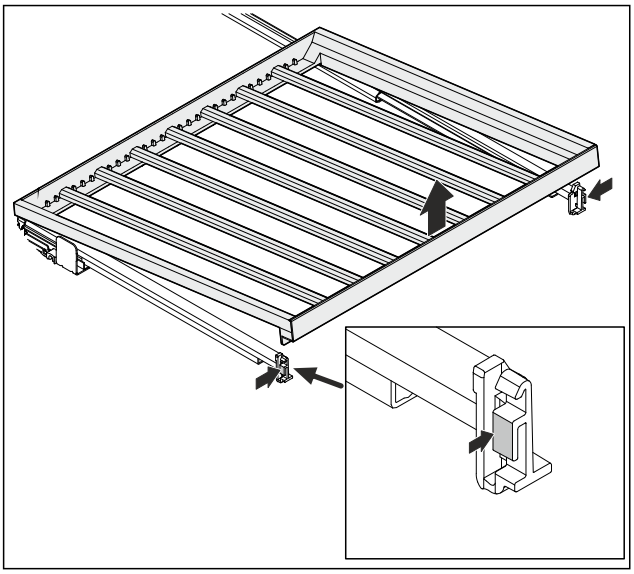


*Fig. 141 Ілюстративне зображення*

▶ Злегка натисніть з обох боків і витягніть дерев'яну решітку вгору.

### 9.3.3 Вставлення дерев'яної решітки

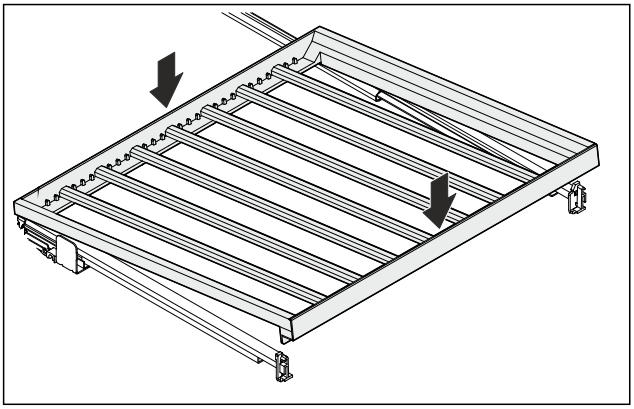


*Fig. 142 Ілюстративне зображення*

▶ Помістіть дерев'яну решітку ззаду на рейки праворуч і ліворуч.
▶ Опустіть дерев'яну решітку спереду.
▷ Дерев'яна решітка зафіксується.
▷ Дерев'яну решітку міцно закріплено в рейках.

## 9.4 Етикетки для зазначення марки вина

Ви можете придбати етикетки для зазначення марки вина в якості аксесуару у спеціалізованого дилера. На них можна написати, які сорти вин зберігаються у відповідному відділенні.

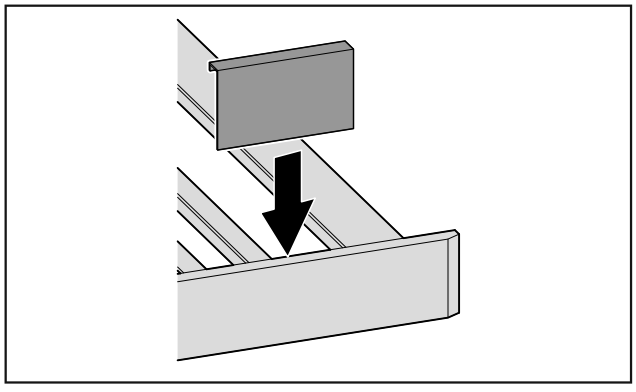


*Fig. 143*

▶ Прикріпіть етикетку із написом зверху.

# 10 Технічне обслуговування

## 10.1 Фільтр з активованим вугіллям FreshAir

Процес дозрівання вина залежить від умов навколишнього середовища, а отже якість повітря відіграє вирішальну роль.

Фільтр з активованим вугіллям FreshAir забезпечує оптимальну якість повітря.

❑ Міняти фільтр з активованого вугілля кожні 6 місяців.
❑ Фільтр з активованим вугіллям утилізувати зі звичайним побутовим сміттям.

**Вказівка**
Ви можете придбати фільтр із активованим вугіллям FreshAir у магазині побутової техніки Liebherr-Hausgeräte за адресою home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

### 10.1.1 Заміна фільтра з активованим вугіллям FreshAir

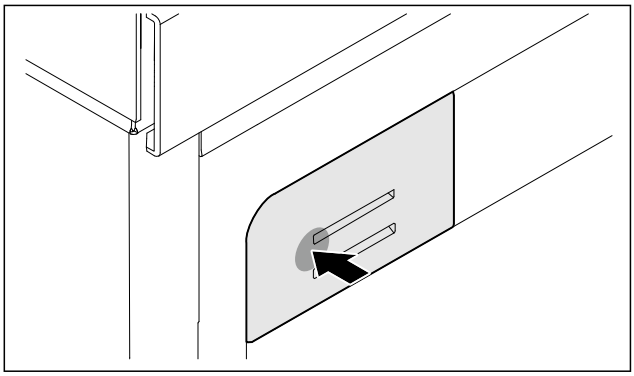


*Fig. 144 Ілюстративне зображення*

▶ Втисніть тримач фільтра, відпустіть і витягніть його.

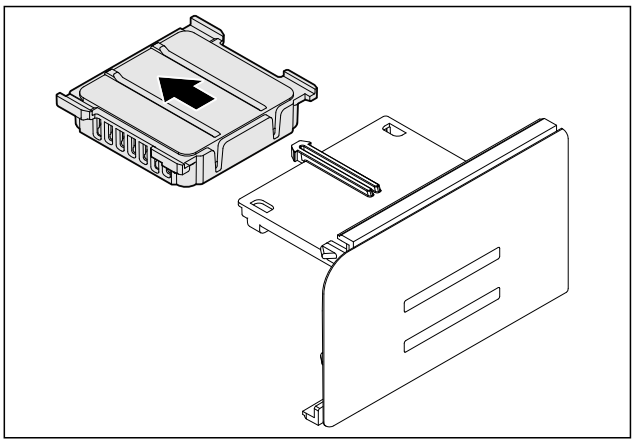


*Fig. 145 Ілюстративне зображення*

▶ Зніміть старий фільтр із тримача.

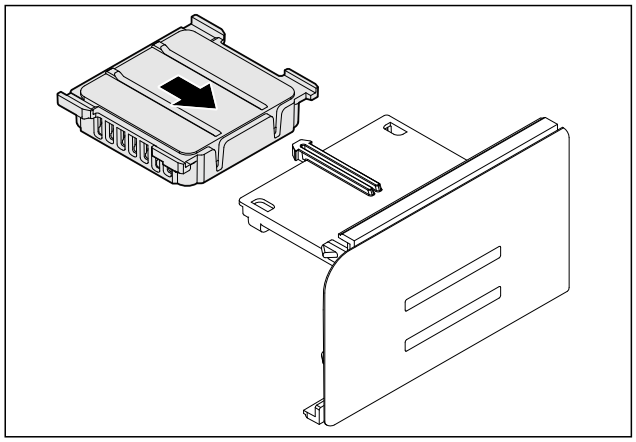


*Fig. 146 Ілюстративне зображення*

▶ Вставте новий фільтр у тримач.

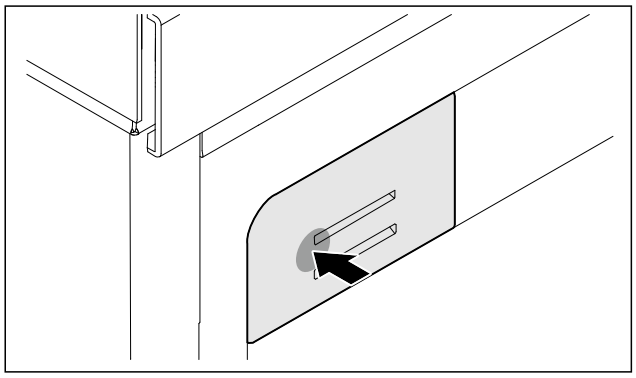


*Fig. 147 Ілюстративне зображення*

▶ Втисніть тримач фільтра до упору й відпустіть його.
▷ Фільтр із активованим вугіллям FreshAir замінено.

## 10.2 Чищення пристрою

### 10.2.1 Підготовка

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Небезпека через биття струмом!
▶ Витягнути штекер пристрою для охолодження або перервати живлення.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Небезпека пожежі!
▶ Уникайте пошкодження контуру охолодження.

▶ Розвантажте пристрій.
▶ Витягніть штекер.

### 10.2.2 Почистити всередині

**УВАГА**
Неналежне очищення!
Ушкодження на пристрої.
▶ Використовувати виключно м'які ганчірки та ph-нейтральні універсальні засоби чищення.
▶ Не користуйтеся губками, які дряпають поверхню.
▶ Не використовуйте їдкі, абразивні засоби для миття, а також засоби із вмістом піску, хлористих сполук або кислот.

▶ Пластмасові поверхні: Очищення вручну м'якою, чистою тканиною, теплою водою та невеликою кількістю миючого засобу.
▶ Металеві поверхні: Очищення вручну м'якою, чистою тканиною, теплою водою та невеликою кількістю миючого засобу.
▶ Отвір для стоку: Для чищення використовуйте тонкий предмет, наприклад, паличку з ватою.

### 10.2.3 Почистити оснащення

**УВАГА**
Неналежне очищення!
Ушкодження на пристрої.
▶ Використовувати виключно м'які ганчірки та ph-нейтральні універсальні засоби чищення.
▶ Не користуйтеся губками, які дряпають поверхню.
▶ Не використовуйте їдкі, абразивні засоби для миття, а також засоби із вмістом піску, хлористих сполук або кислот.

**Очищення вологою ганчіркою:**

- Телескопічні рейки
  Зверніть увагу: Мастило на направляючих слугує для змащування – не видаляйте його!

▶ Розкласти оснащення, див. відповідний розділ.
▶ Почистити оснащення.

### 10.2.4 Після чищення

▶ Висушіть пристрій та деталі оснащення.
▶ Підключіть пристрій та увімкніть його.
▶ Регулярно повторювати очищення.

# 11 Обслуговування клієнтів

## 11.1 Технічні дані

| Діапазон температур | |
|---|---|
| Охолодження | 5 °C – 20 °C |

| Освітлення | |
|---|---|
| Клас енергоефективності [1] | Джерело світла |
| Цей виріб містить одне або декілька джерел світла класу енергоефективності F.* | Світлодіод* |
| Цей виріб містить одне або декілька джерел світла класу енергоефективності G.* | Світлодіод* |

[1] *Пристрій може містити джерела світла з різним класом енергоефективності. Вказується найнижчий клас енергоефективності.*

Для пристроїв з WLAN-з'єднанням:*

| Вказання частоти* | |
|---|---|
| Діапазон частоти | 2,4 ГГц |
| Максимальна потужність випромінювання | < 100 мВт |
| Мета використання радіопристрою | Включення в місцеву мережу WLAN для обміну даними |

## 11.2 Шуми під час роботи

Пристрій під час роботи викликає різні робочі шуми.

- При **незначній охолоджувальній здатності** пристрій працює із заощадженням енергії, але довше. Гучність шуму **менша**.
- При **сильній охолоджувальній здатності** харчові продукти охолоджуються швидше. Гучність шуму **зростає**.

  Приклади:
  - активовані функції (див. 8.2 Функції пристрою)
  - вентилятор, що працює
  - свіжі вкладені харчові продукти
  - висока температура навколишнього середовища
  - дверцята відкриті на тривалий час

| Шум | Можлива причина | Тип шуму |
|---|---|---|
| Булькотіння та плескіт | Холодоагент тече в контурі циркуляції холодоагенту. | нормальний шум при роботі |
| Фиркання та шипіння | Холодоагент входить в контур циркуляції холодоагенту. | нормальний шум при роботі |
| Дзижчання | Пристрій охолоджує. Гучність залежить від охолоджувальної здатності. | нормальний шум при роботі |
| Гудіння та дзюрчання | Вентилятор працює. | нормальний шум при роботі |

| Шум | Можлива причина | Тип шуму |
|---|---|---|
| Клацання | Вмикаються та вимикаються компоненти. | нормальний шум перемикання |
| Тріск або дзижчання | Клапани або дверцята активні. | нормальний шум перемикання |

| Шум | Можлива причина | Тип шуму | Усунення |
|---|---|---|---|
| Вібрація | Не придатний монтаж | Шум помилки | Перевірте монтаж.<br>Вирівняйте пристрій. |
| Стукіт | Оснащення,<br>Предмети всередині пристрою | Шум помилки | Зафіксувати деталі оснащення.<br>Облишити відстань між предметами. |

## 11.3 Технічна несправність

Пристрій сконструйовано та виготовлено для тривалої безперебійної експлуатації. Якщо виникає неполадка, перевірте, чи не викликана вона неправильним використанням пристрою. У такому випадку користувач самостійно сплачує за виконання ремонтних робіт (навіть протягом дії гарантії).

Вказані нижче неполадки можна ліквідувати самостійно.

### 11.3.1 Робота пристрою

| Помилка | Причина | Ліквідація |
|---|---|---|
| **Пристрій не працює.** | → Пристрій не увімкнено. | ▶ Ввімкніть пристрій. |
| | → Штекер вставлений неправильно. | ▶ Перевірте штекер. |
| | → Запобіжник на розетці несправний. | ▶ Перевірте запобіжник. |
| | → Перебої з подачею електроенергії | ▶ Пристрій необхідно закрити. |
| | → Гніздовий роз'єм стандарту IEC 60320 вставлено неправильно. | ▶ Перевірте гніздовий роз'єм стандарту IEC 60320. |
| **Температура недостатньо низька.** | → Дверцята пристрою зачинено не повністю. | ▶ Закрийте дверцята пристрою. |
| | → Недостатній притік і відтік повітря. | ▶ Зніміть вентиляційні решітки та почистіть їх. |
| | → Надто висока зовнішня температура. | ▶ Вирішення проблеми: (див. 1.8 Кліматичні класи) |
| | → Пристрій відкривався надто часто чи на тривалі проміжки часу. | ▶ Зачекайте. Можливо, потрібний рівень температури відновиться самостійно. Якщо ні, зверніться до служби сервісного обслуговування. (див. 11.4 Служба сервісного обслуговування) |
| | → Температуру встановлено неправильно. | ▶ Налаштуйте нижчу температуру і перевірте через 24 години. |
| | → Пристрій встановлено надто близько від джерела тепла (плита, система опалення тощо). | ▶ Змінити місце встановлення пристрою або джерела тепла. |

| Помилка | Причина | Ліквідація |
|---|---|---|
| | → Пристрій був невірно встановлений у нішу. | ▶ Переконайтеся, що пристрій встановлений вірно, а дверцята щільно закриваються. |
| **Ущільнення дверцят потрібно замінити через пошкодження або з іншої причини.** | → Деякі пристрої устатковуються змінним ущільненням дверцят. Його можна замінювати без додаткового допоміжного інструменту. | ▶ Зверніться до служби сервісного обслуговування. (див. 11.4 Служба сервісного обслуговування) |
| **Ущільнення дверцят потрібно замінити через пошкодження або з іншої причини.** | → Ущільнення дверцят можна замінювати. Його можна замінювати без додаткового допоміжного інструменту. | ▶ Зверніться до служби сервісного обслуговування. (див. 11.4 Служба сервісного обслуговування) |
| **Пристрій взявся льодом або утворюється конденсат.** | → Прокладка дверцят може вислизнути з пазу. | ▶ Перевірте, щоб прокладка дверцят знаходилася у належному пазі. |

### 11.3.2 Оснащення

| Помилка | Причина | Ліквідація |
|---|---|---|
| **Не працює внутрішнє освітлення.** | → Пристрій не увімкнено. | ▶ Ввімкніть пристрій. |
| | → Двері залишались відчиненими довше 15 хвилин. | ▶ Внутрішнє освітлення автоматично вимикається, якщо двері залишаються відчиненими протягом прибл. 15 хвилин. |
| | → Несправне світлодіодне освітлення або пошкоджена кришка. | ▶ Зверніться до служби сервісного обслуговування. (див. 11.4 Служба сервісного обслуговування) |

## 11.4 Служба сервісного обслуговування

Спочатку перевірте, чи можете ви усунути несправність самостійно (див. 11 Обслуговування клієнтів) . Якщо це неможливо, зверніться до служби сервісного обслуговування.

Адресу можна дізнатися в доданій брошурі „Liebherr-Service“ або за посиланням home.liebherr.com/service.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Некваліфікований ремонт!
Травми.
- ▶ Ремонтні роботи та роботи із внесення конструктивних змін відносно пристрою та кабелю підключення до електромережі, які недостаньо описані (див. 10 Технічне обслуговування) , повинні виконуватись тільки співробітниками сервісної служби.
- ▶ Пошкоджений кабель живлення міняти лише силами виробника або його сервісної служби або кваліфікованої подібним чином особи.
- ▶ В пристроях з штекером для підключення малопотужної апаратури заміна може виконуватись клієнтом.

### 11.4.1 Зв’язок зі службою сервісного обслуговування

Переконатися, що доступна наведена нижче інформація про пристрій:

- ❑ Позначення пристрою (модель та індекс)
- ❑ Сервісний номер (сервіс)
- ❑ Серійний номер (Сер. №)

▶ Отримати інформацію про пристрій на дисплеї.
**-або-**
▶ Взяти інформацію про пристрій з заводської таблички. (див. 11.5 Заводська табличка)

▶ Занотувати інформацію про пристрій.
▶ Зверніться до служби сервісного обслуговування: Повідомте помилку та інформацію про пристрій.
▷ Це дозволить швидко та цілеспрямовано ліквідувати несправність.
▶ Дотримуйтеся подальших вказівок служби сервісного обслуговування.

## 11.5 Заводська табличка

Заводська табличка розташовується внизу всередині пристрою.

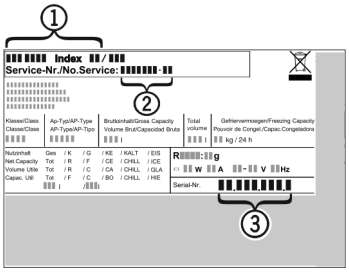



*Fig. 148*
**(1)** Назва пристрою
**(2)** Сервісний номер
**(3)** Серійний номер

▶ Зчитати інформацію з заводської таблички.

# 12 Виведення з експлуатації

▶ Розвантажте пристрій.
▶ Вимкнути пристрій. (див. 8.2.2 Вмикання/вимикання пристрою )
▶ Витягніть мережевий штекер із розетки.
▶ За потреби вийміть гніздовий роз'єм «холодного підключення»: витягніть гніздовий роз'єм «холодного підключення» із розетки пристрою, одночасно рухаючи його ліворуч і праворуч.
▶ Очистити пристрій. (див. 10.2 Чищення пристрою)
▶ Залиште дверцята відчиненими, щоб запобігти виникненню неприємного запаху.

# 13 Утилізація

Переконайтесь, що виконані наступні передумови:

❑ Значення символів зрозуміле.
❑ Вказівки щодо утилізації відомі. (див. 1.6 Вказівки щодо утилізації)

## 13.1 Підготовка пристрою до утилізації

▶ Вивести пристрій з експлуатації. (див. 12 Виведення з експлуатації)

## 13.2 Утилізація пристрою в безпечний для довкілля спосіб

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
Небезпека пожежі через холодоагент та оливу, що витікають!
Застосовуваний холодоагент не завдає шкоди довкіллю, проте є легкозаймистим. Олива, що міститься в ньому, також легко займається. Витоки холодоагенту й оливи можуть зайнятися за відповідно високої концентрації і в разі контакту із зовнішнім джерелом тепла.
▶ Не пошкодити трубопроводи контуру холодоагенту та компресор.

▶ Враховуйте вказівки з транспортування пристрою. (див. 3.5 Транспортування пристрою)
▶ Під час транспортування пристрою слід вжити заходів для захисту від пошкодження.
▶ Утилізувати пристрій з дотриманням наведених умов.



home.liebherr.com/fridge-manuals

UK Винна темперуюча шафа
ОРИГІНАЛЬНИЙ ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**Індекс артикульних номерів: 7083985-00**

Дата видачі: 20260812

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland